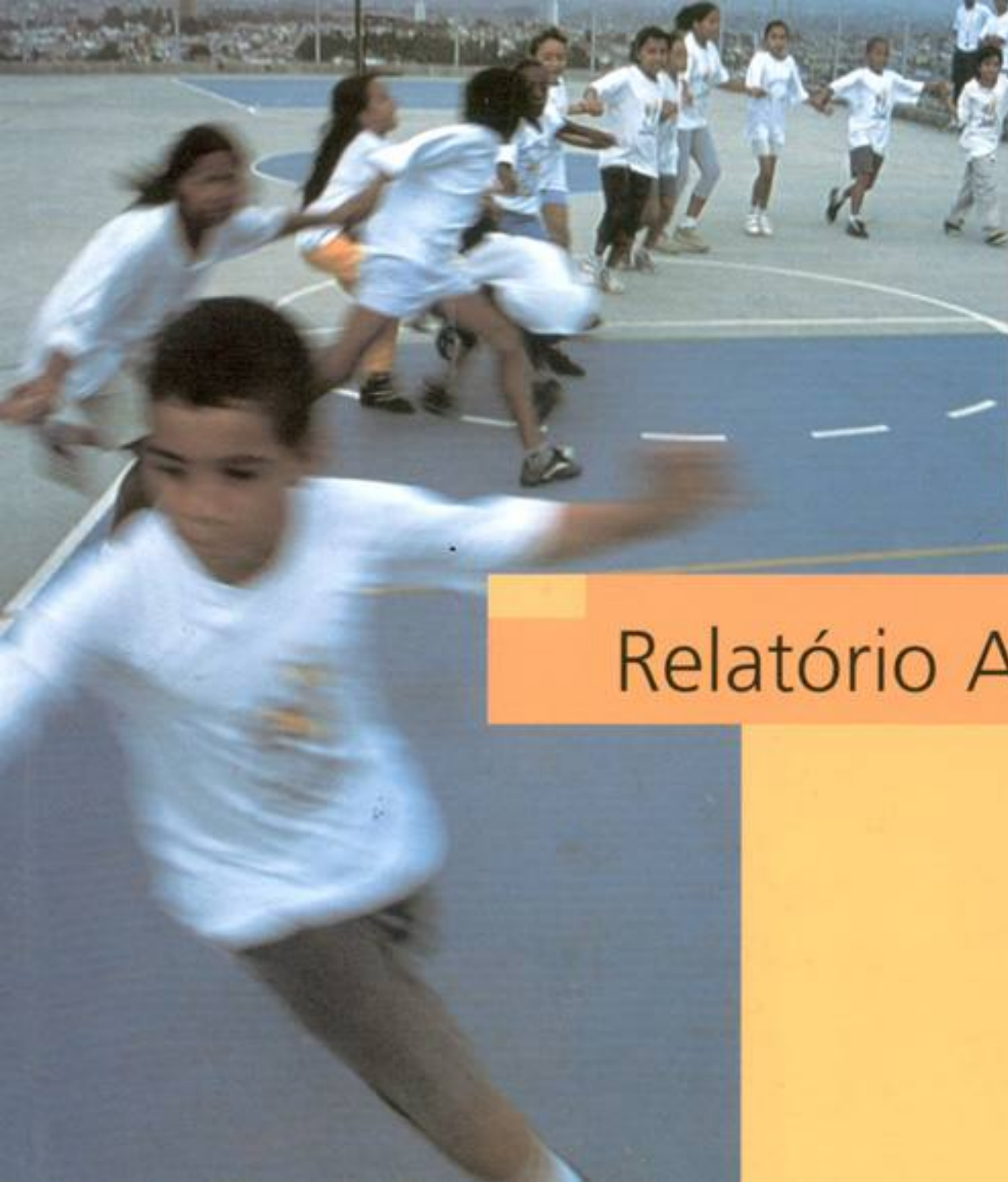




Relatório Anual 2003

Fundação
Gol de Letra





Índice

Editorial	2
Programa Virando o Jogo	5
Biblioteca Comunitária	7
Programa de Formação de Agentes Comunitários	10
Programa Dois Toques	13
Projetos Complementares	17
Relação com a Comunidade	19
Exterior	25
Equipe	27
Voluntários	29
Sócios Titulares	31
Parecer dos Auditores Independentes	35





Relatório Anual 2003

O ano de 2003 foi um ano de muita ação. Com cinco anos de história, a Fundação Gol de Letra implementou programas, ampliou atividades, consolidou sua posição no exterior por meio do trabalho das associações internacionais, aproximou pessoas e parceiros. Durante esse ano, passamos também a entender melhor determinadas questões. Entender a contribuição do nosso trabalho para a qualidade da educação de crianças e jovens. Compreender pela relação com as comunidades atendidas o quanto elas estão dispostas a se transformar, e como a forma de participação de cada uma delas influencia o nosso trabalho. Reafirmar que não se consegue nada sem uma ação conjunta entre todos os setores da sociedade. Nesse período, aprendemos também a aceitar. Aceitar o desafio de conhecer, de construir e de reconstruir, quando preciso, e de multiplicar o aprendizado, sem nunca deixar de aprender. Aceitar que as desigualdades são tão grandes quantos os desafios para uma mudança real. Diante deste cenário, definimos como visão ser um modelo de referência em projetos educacionais. Uma alternativa que nos ajudará a contribuir para a transformação de outras comunidades, utilizando a educação como principal ferramenta. Construiremos essa trajetória passo a passo, e nas próximas páginas você conhecerá o quanto caminhamos em 2003. São resultados conquistados com o apoio de empresas fundações, institutos, fundos internacionais e pessoas que investiram para colocarmos em prática a missão de contribuir com a formação educacional de crianças e jovens para que eles possam com autonomia transformar suas realidades.

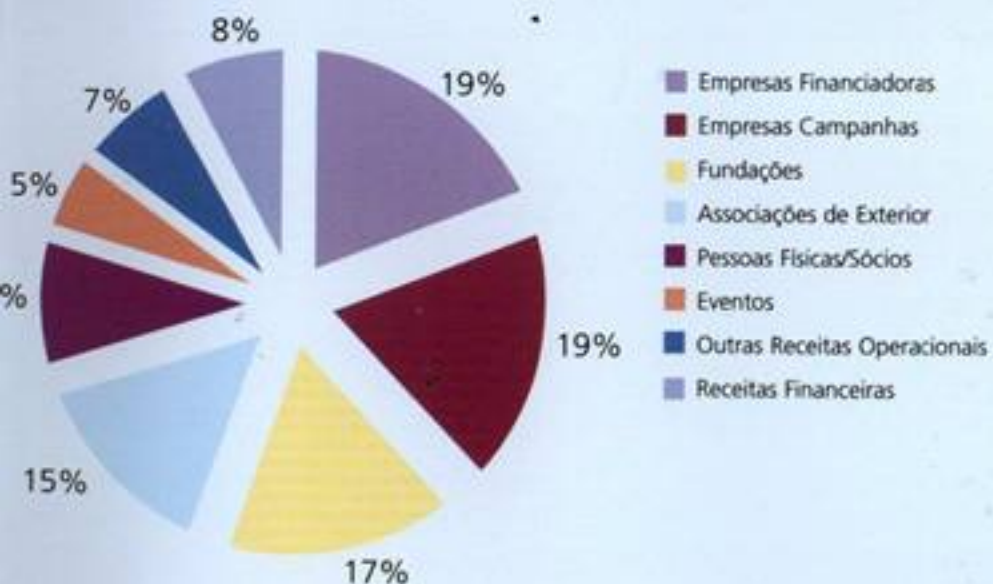
3
0
0
2



Total de Receitas 2003

Empresas Financiadoras	R\$ 446.749
Empresas Campanhas	R\$ 442.831
Fundações	R\$ 399.651
Associações do Exterior	R\$ 348.558
Pessoas Físicas/Sócios	R\$ 226.218
Eventos	R\$ 123.100
Outras receitas operacionais	R\$ 168.461
Subtotal	R\$ 2.155.568
Receitas Financeiras	R\$ 179.873

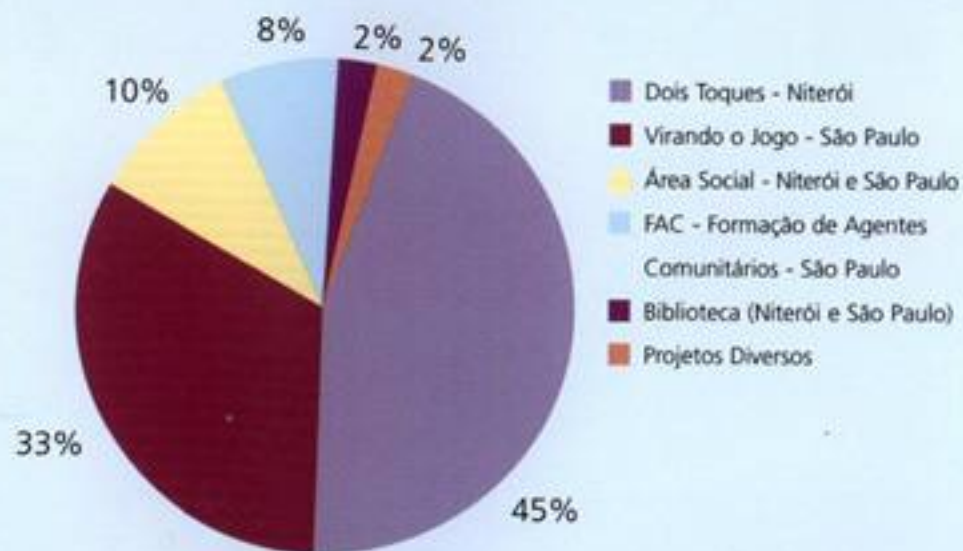
Total R\$ 2.335.441



Aplicação em Projetos

Dois Toques - Niterói	R\$ 787.098
Virando o Jogo - São Paulo	R\$ 571.320
Área Social (Niterói e São Paulo)	R\$ 178.105
FAC - Formação de Agentes Comunitários - SP	R\$ 134.653
Biblioteca (Niterói e São Paulo)	R\$ 41.222
Projetos Diversos	R\$ 37.145
Subtotal	R\$ 1.749.543
Apoio Administrativo	R\$ 788.182

Total R\$ 2.537.725



Gol de Letra



Programa Virando o jogo



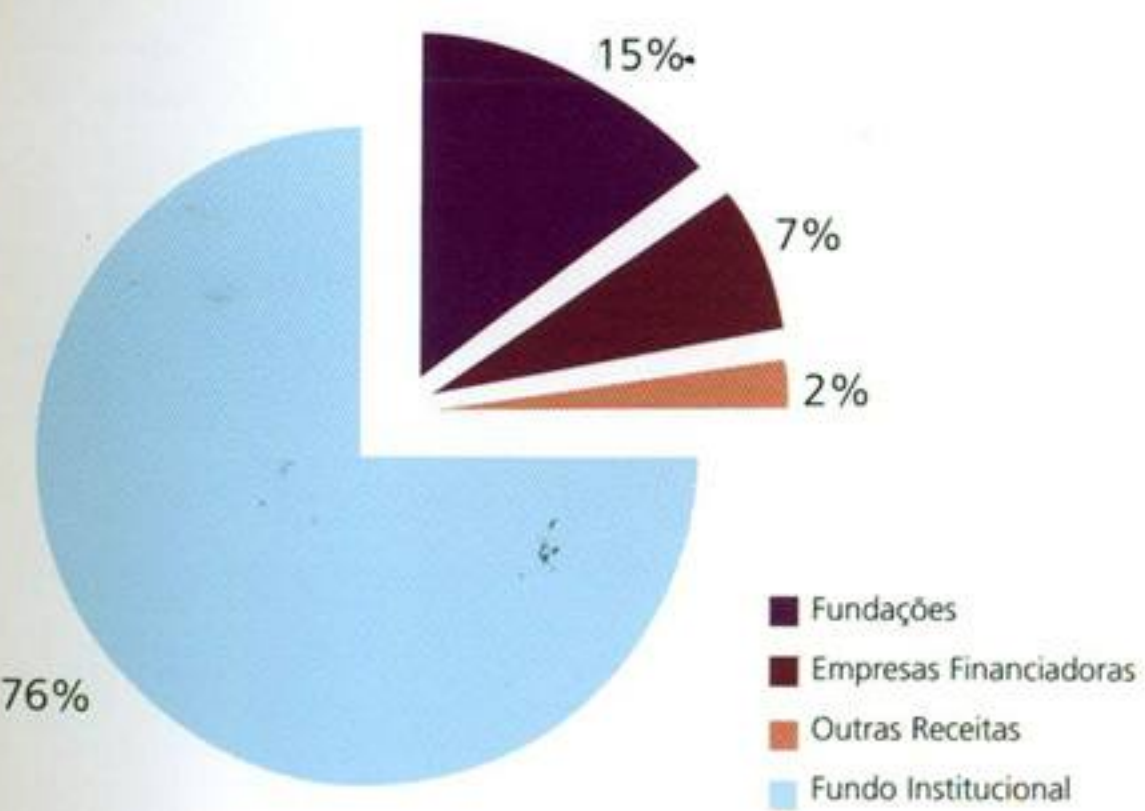
Com quatro anos de atividades, o Virando o Jogo foi o primeiro programa implementado pela Fundação Gol de Letra. A proposta de complementação escolar e ampliação do repertório educacional cultural e social reúne 200 crianças em atividades diárias de leitura e escrita, arte-educação (dança, música, artes plásticas, capoeira), educação física e informática. A metodologia aplicada envolve, além das aprendizagens específicas em cada linguagem, o desenvolvimento de projetos que possibilitam a participação ativa de crianças e adolescentes e a interdisciplinaridade entre as atividades. Em 2003, a leitura, a escrita e as artes plásticas formaram a base para o projeto *Nossas Histórias*. Por meio da produção de textos (baseadas em mitos e lendas brasileiros), de contos curtos criados a partir do cotidiano, e da recriação de histórias infantis, crianças e adolescentes de 7 a 14 anos melhoraram a compreensão dos textos, a leitura individual e oral, aprenderam a descrever personagens, apresentaram coerência narrativa, além de utilizarem diferentes técnicas das artes plásticas, como desenhos e pinturas, na ilustração de enredos e personagens. A música e a dança também se uniram no mesmo compasso. *Mudança* foi o nome dado à proposta que adotou como tema o meio ambiente. Pela dança, meninos e meninas aprenderam a expressar-se, e embalados pela música, composta em grupo, com instrumentos criados a partir de material reciclado, desenvolveram um espetáculo único.

Já a informática colocou em campo suas ferramentas para crianças e jovens soltarem a imaginação na elaboração de jogos e suas regras. O acesso à Internet e o uso de programas como *word* e *excel* facilitaram a integração da linguagem do computador com as práticas esportivas, brincadeiras infanto-juvenis e capoeira no projeto *Jogos do Mundo Todo*. Tabuleiros, fichas e muitas dicas formaram o fichário de jogos, que será distribuído nas escolas e outros locais de lazer ou educação na comunidade em 2004.

Programa Virando o Jogo

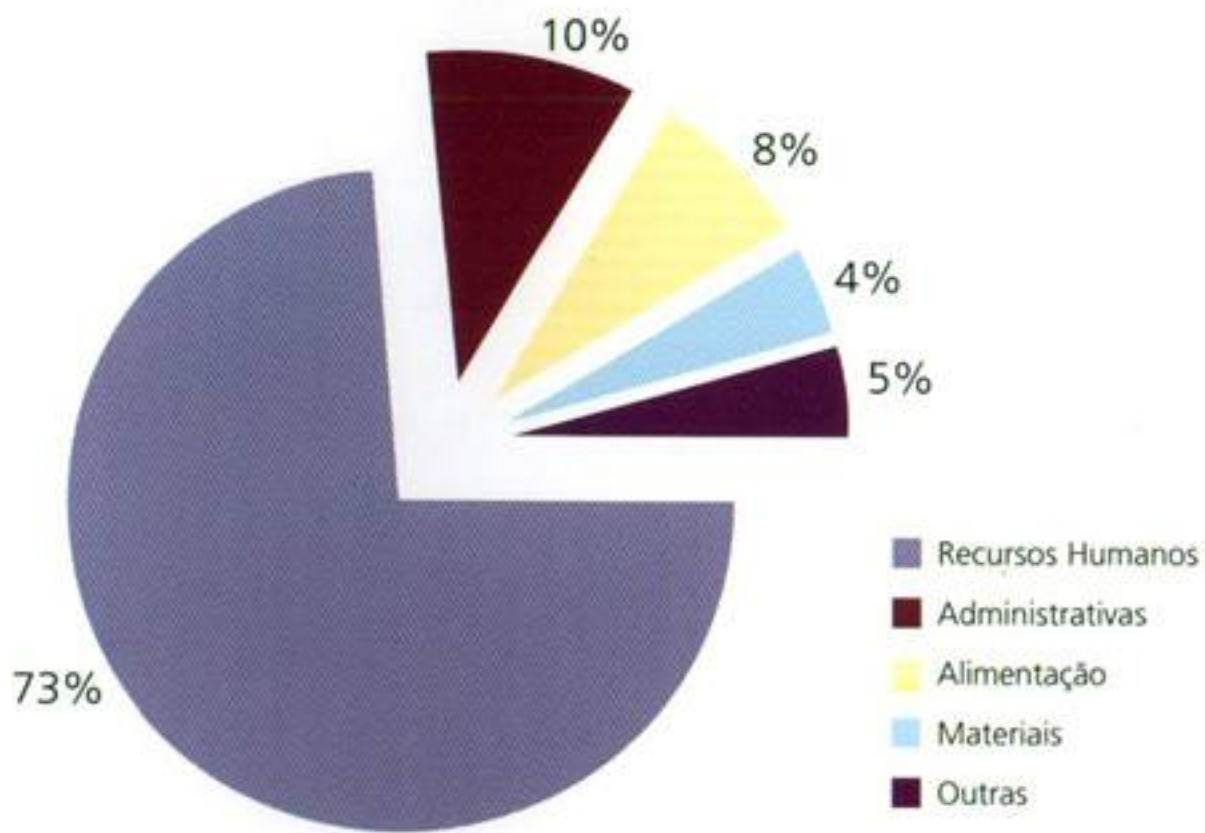
Fonte dos Recursos

Fundações	R\$ 86.501	15%
Empresas Financiadoras	R\$ 42.600	7%
Outras Receitas	R\$ 10.359	2%
Fundo Institucional	R\$ 431.860	76%
Total	R\$ 571.320	100%



Aplicação dos recursos

Recursos Humanos	R\$ 420.952	73%
Administrativas	R\$ 57.412	10%
Alimentação	R\$ 43.114	8%
Materiais	R\$ 23.993	4%
Outras	R\$ 25.849	5%
Total	R\$ 571,320	100%



Virando o Jogo

Biblioteca Comunitária



Com o objetivo de estimular o hábito da leitura, a biblioteca comunitária da Fundação Gol de Letra busca oferecer o passaporte para o mundo das palavras para crianças, adolescentes, jovens e adultos integrantes dos programas da instituição e das comunidades atendidas. E eles têm embarcado nessa viagem. Só para se ter idéia, a Biblioteca da Unidade Tremembé, aberta à comunidade em junho de 2002, contabilizou, em 2003, 400 pessoas da comunidade cadastradas, além das 240 crianças e adolescentes atendidas diretamente pelos programas.

Esse público movimentou uma retirada mensal de 450 títulos. Além de ser uma opção de espaço cultural, o projeto da Biblioteca forma jovens das comunidades atendidas, em São Paulo e Niterói, como mediadores e monitores.

Eles realizam atividades de mediação de leitura e de brinquedoteca com os integrantes dos *Programas Virando o Jogo* e *Dois Toques*. Em 2003, os 24 jovens passaram por atividades de formação que os reuniu em oficinas de organização de acervo, de leitura e de criatividade.

A experiência e o aprimoramento do trabalho proporcionou também iniciativas que multiplicaram a prática realizada dentro da instituição.

O Projeto Escola, por exemplo, marcou o estreitamento da relação da Gol de Letra com as escolas locais. Os jovens mediadores visitaram dois centros de educação infantil, contaram histórias pesquisadas e selecionadas por eles, conheceram o acervo e incentivaram o funcionamento dos mesmos, além de divulgarem e convidarem as crianças a frequentarem a biblioteca comunitária.



Biblioteca São Paulo e Niterói

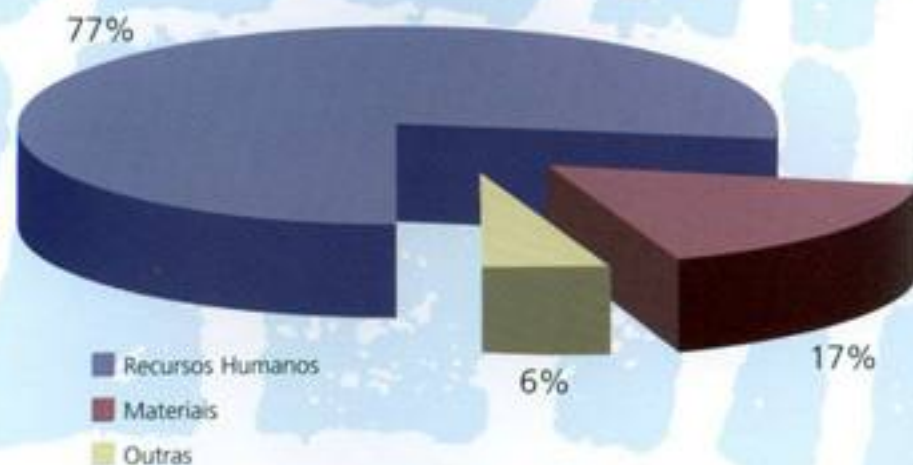
Fonte dos Recursos

Fundações	R\$ 44.224	93%
Receitas Financeiras	R\$ 3.214	7%
Total	R\$ 47.438	100%
Saldo a gastar em 2004	R\$ 6.217	



Aplicação de Recursos

Recursos Humanos	R\$ 31.951	77%
Materiais	R\$ 6.944	17%
Outras	R\$ 2.326	6%
Total	R\$ 41.221	100%



Biblioteca

Programa de Formação de Agentes Comunitários



Contribuir para a formação de jovens por meio de aprendizagens artísticas, esportivas e de comunicação, além de proporcionar o

desenvolvimento sociopolítico e cultural de seus integrantes. Com esses objetivos, o FAC reuniu em 2003, 200 jovens em oficinas que somaram esses elementos para despertar nos seus integrantes a atitude de um agente comunitário capaz de se apropriar do aprendizado para, frente aos problemas da realidade a sua volta, construir uma visão crítica e propor ações diretas ou indiretas para transformar a realidade.

A história, a cultura local e os fatos da atualidade foram temáticas que nortearam as atividades. Nas artes visuais, a infra-estrutura das moradias da comunidade foi o ponto de partida para a reflexão dos jovens. O debate teve como resultado a instalação "barraco".

Nas paredes e na decoração da moradia, poesias e objetos revelaram a história de vida dos jovens construtores. A história de vida dos moradores da Vila Albertina também se fez presente na oficina de teatro. Para narrar a trajetória dos primeiros habitantes, os atores saíram às ruas e realizaram diversas entrevistas.

O trabalho de pesquisa gerou informações para a composição de personagens para a peça *Morardia*, que revelou uma ocupação repleta de emoção, de conquistas e de desafios. E por falar em conquistas, a edição do Jornal Jogo Aberto trouxe como matéria de capa uma das primeiras conquistas da comunidade: a fundação da primeira associação de bairro da Vila Albertina, um exemplo do exercício da cidadania. Além da produção final, os jovens da oficina debateram durante o ano a postura da mídia e as questões da atualidade.

Atualidade que serviu de conteúdo para os roteiros da oficina de vídeo.

Na produção de 2003, destacam-se dois curtas com o personagem *Bruce Lindo*, inspirado em Bruce Lee, que surge para combater a pirataria; o documentário *TV pra Quem?*, uma crítica à televisão e à mídia em geral, e o *Eu não me lixo*, que busca mostrar o cotidiano da comunidade da Vila Albertina, tendo o lixo como fio condutor da narrativa. Todos eles foram selecionados para 17ª Mostra do Audiovisual Paulista.

A preservação do meio ambiente também entrou na pauta dos trabalhos desenvolvidos. Durante o ano, os jovens da oficina de dança prepararam o espetáculo *Ecovidas*. Os integrantes do grupo não só colocaram em prática as técnicas da dança, como também exercitaram a criatividade na composição do cenário e do rap, cantado em um dos momentos do espetáculo.

E se o exercício da composição esteve na oficina de dança, imagine só no grupo de música. A proposta reuniu os jovens no desenvolvimento da percepção musical e da criação que os levou da escolha do nome do grupo NOBAI, que segundo o dicionário significa frutífero, até as letras, escritas a partir das experiências na vida desses jovens, e a gravação de um CD.

Na oficina de fotografia, a leitura da comunidade foi realizada pelas lentes de jovens que ao clicarem com suas máquinas revelam a sensibilidade, a criatividade e a percepção individual sobre a realidade onde vivem. As alternativas de lazer e as profissões mais comuns na comunidade foram temas pesquisados e trabalhados em uma exposição apresentada no Museu da Imagem e do Som e em espaços locais.

O grafite também levou suas criações até os moradores da Vila. O traçado revelou a conquista da habilidade técnica e funcionou como um convite para intervenções dentro e fora dos muros da Fundação. Assim como o grafite, a capoeira também estabeleceu um elo forte com os jovens que mesmo não fazendo parte do grupo se faziam presentes nas aulas para acompanhar o gingado da moçada.

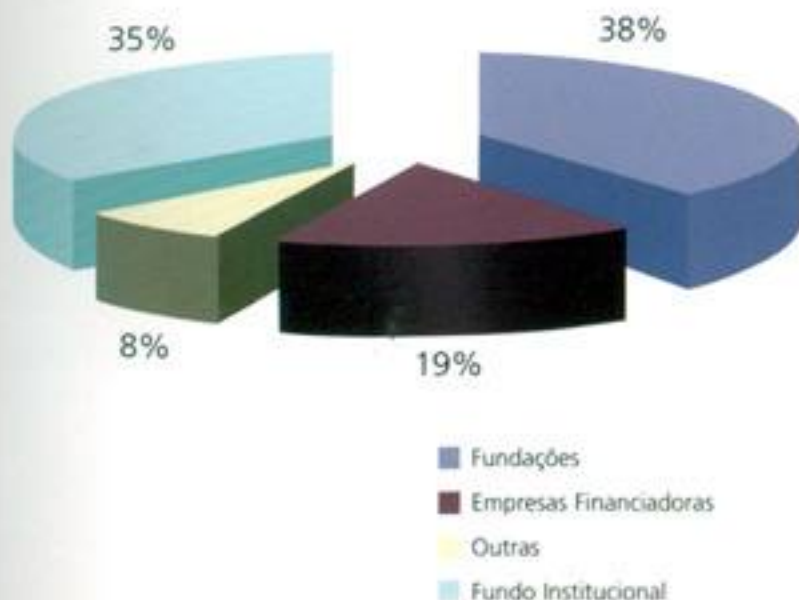
Além de conhecerem modalidades como capoeira de Angola e capoeira regional, os capoeiristas refletiram sobre as raízes históricas, reconhecendo suas diversas representações (dança, diversão e forma de luta).



FAC

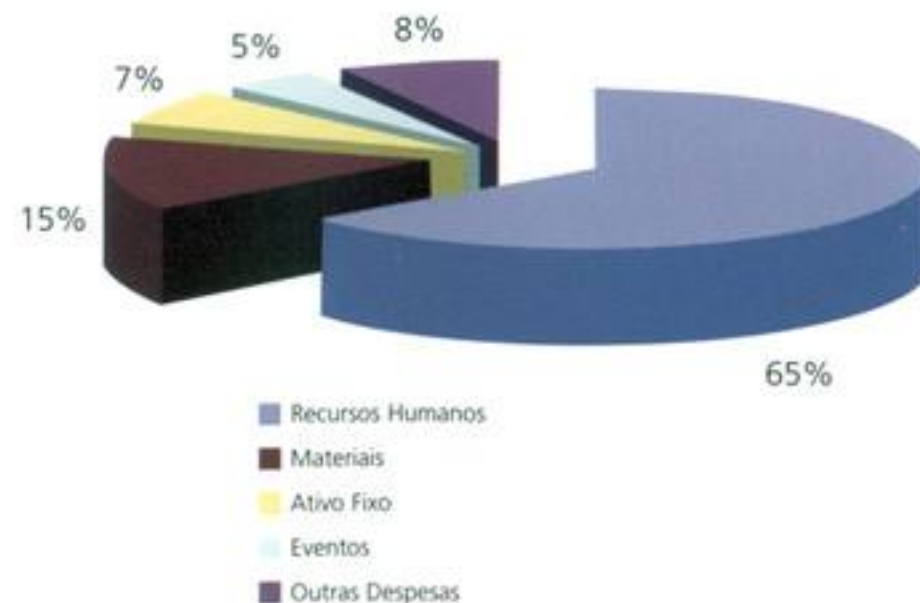
Fonte dos Recursos

Fundações	R\$ 51.571	38%
Empresas Financiadoras	R\$ 25.100	19%
Outras	R\$ 10.671	8%
Fundo Institucional	R\$ 47.311	35%
Total	R\$ 134.653	100%



Aplicação dos recursos

Recursos Humanos	R\$ 87.803	65%
Materiais	R\$ 20.239	15%
Ativo Fixo	R\$ 8.922	7%
Eventos	R\$ 6.544	5%
Outras despesas	R\$ 11.145	8%
Total	R\$ 134.653	100%



Agentes Comunitários



Dois Toques

Desde setembro de 2001, a Unidade Niterói desenvolve o programa *Dois Toques* com a proposta educacional de complementação escolar que reúne crianças e adolescentes de 6 a 14 anos em atividades de leitura e escrita, dança, música, informática e educação física. Além do aprendizado específico o programa realiza projetos interdisciplinares, interligando as diversas áreas. Com essa metodologia, busca-se contribuir para a formação educacional e cultural, despertando o prazer pelo aprendizado e pela multiplicação do conhecimento. Nas oficinas de leitura e escrita, os integrantes do programa exercitaram a prática da leitura de textos informativos, narrativos, e a criação de histórias com a utilização da escrita como instrumento de comunicação. Unindo esse aprendizado ao conhecimento das ferramentas de informática – exercício de pesquisas na Internet, da habilidade para digitação, criação de ilustrações – os participantes prepararam o *Gol de Letrinhas II*, publicação escrita e ilustrada pelas crianças e adolescentes, desta vez, com o tema meio ambiente.

Na dança, as questões ambientais orientaram o desfile *O Luxo do Lixo*. Antes de pisar na passarela, meninos e meninas passaram por oficinas de maquiagem, moda e confecção, aplicando de forma criativa os conceitos de educação ambiental trabalhados. A oficina enfocou também os jogos corporais, as danças folclóricas, o hip hop e a consciência do movimento. Esses conteúdos específicos se alinharam com a interpretação vocal e instrumental do cancionário folclórico e cultural brasileiro e as noções de parceria e conjunto em execução musical no Projeto *Mudança*. O produto final foi um clipe com seis canções folclóricas e coreografias executadas pelas crianças. Os movimentos, os jogos tradicionais, esportivos e a histórias dos jogos formaram o eixo de trabalho da área de educação física que, além da expressão do corpo, exercitou também a capacidade de criação com a formatação do Manual de Jogos e Brincadeiras, utilizando-se da informática, que apoiou crianças e jovens na construção do site do Programa Dois Toques, no Projeto *Convivendo com a informática*. O espaço virtual reúne o material de diversas áreas da unidade Niterói.

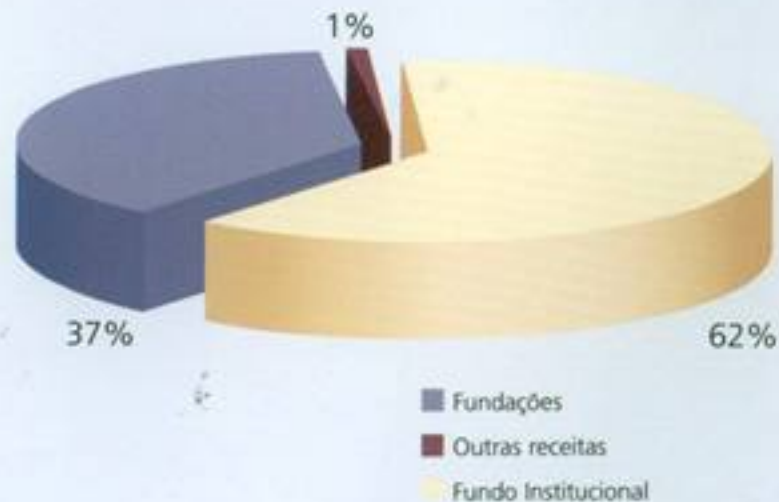




Programa Dois Toques Niterói

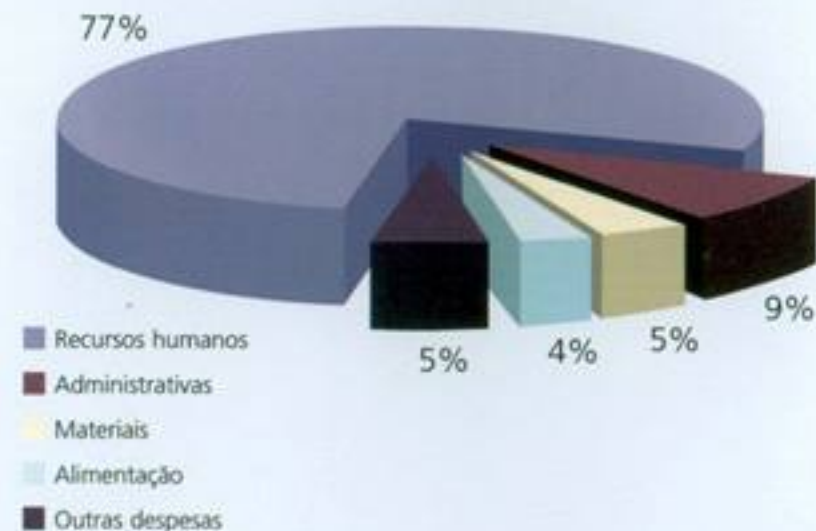
Fonte dos Recursos

Fundações	R\$ 290.124	37%
Outras Receitas	R\$ 6.524	1%
Fundo Institucional	R\$ 490.450	62%
Total	R\$ 787.098	100%



Aplicação dos recursos

Recursos Humanos	R\$ 612.744	77%
Administrativas	R\$ 67.317	9%
Materiais	R\$ 35.737	5%
Alimentação	R\$ 28.120	4%
Outras despesas	R\$ 43.180	5%
Total	R\$ 787.098	100%



Dois Toques





Projetos Complementares

Além de Virando o Jogo, Dois Toques e Formação de Agentes Comunitários, crianças, adolescentes e jovens inseridos nesses programas ou moradores das comunidades atendidas participaram de projetos e atividades complementares.

Arte e Ação Jovem – Em parceria com a prefeitura de Niterói e com o Programa Médico de Família, a proposta reuniu jovens das comunidades atendidas em oficinas, palestras e atividades de reflexão sobre cidadania.

Adolescente trabalhador do Banco do Brasil – A parceria oferece a 15 jovens selecionados pela Fundação Gol de Letra a oportunidade de inserção no mercado de trabalho. Durante dois anos, eles receberão a formação em serviços bancários, além de complementação em oficinas de matemática e leitura e escrita, realizadas na Fundação, e orientação profissional, desenvolvida pela PUC-SP.

Aprendizes.com – Cinco jovens capacitados pela empresa Sun para atuarem como multiplicadores em informática (programas de Internet e Star Office).

Caravana Telemar – Com a participação de 25 jovens, o projeto ofereceu oficinas de vídeo que aproximaram os participantes de todas as etapas de uma produção. Roteiro, interpretação, maquiagem, sonorização, edição, além do conhecimento histórico, artístico e técnico da linguagem cinematográfica resultaram no curta-metragem *Vida de Adolescente*.

Dança Comunidade – Seis jovens e dois educadores da oficina de dança do Programa de Formação de Agentes Comunitários selecionados para o projeto Dança Comunidade, de Ivaldo Bertazzo, que deu origem ao espetáculo Samwaad – Rua do Encontro.

Mudando a História – Jovens capacitados para a realização de atividades de mediação de leitura com o objetivo de despertar o prazer pela leitura e a interação com o universo cultural.

Programa Dolfi Novotel Center Norte – Oito jovens monitores atuam em um espaço reservado para as crianças na unidade Center Norte. Eles propõem atividades educativas como a mediação de leitura, para os pequenos hóspedes.

Projeto Formar – Em parceria com a empresa Leroy Merlin, o projeto reúne jovens, a partir de 14 anos, em oficina de marcenaria com o objetivo de ampliar o repertório em artes manuais com madeira, despertando a criatividade e concentração.

Projeto Aprendizes – Niterói – Formação de 30 jovens, ex-alunos do Programa Dois Toques, com foco em cidadania, conhecimentos do terceiro setor, reflexões sobre perspectivas pessoais e profissionais, além de um estágio de observação nas atividades realizadas no Programa Dois Toques.



Relação com a comunidade

Em São Paulo ou em Niterói, onde localizam-se as duas unidades da Fundação Gol de Letra, os problemas vividos pelas comunidades atendidas são semelhantes: poucas alternativas de espaços culturais e de lazer, alto índice de desemprego e de violência, desigualdade, falta de oportunidades. Inserida nesse cenário, a atuação da área social da Fundação Gol de Letra, em 2003, buscou alinhar seus eixos de trabalho – família, ações de mobilização, rede de parcerias e desenvolvimento comunitário – para impulsionar a comunidade diretamente atendida, famílias das crianças e jovens integrantes do projeto, e também os moradores da região para um movimento de transformação pelo conhecimento e pela atitude.

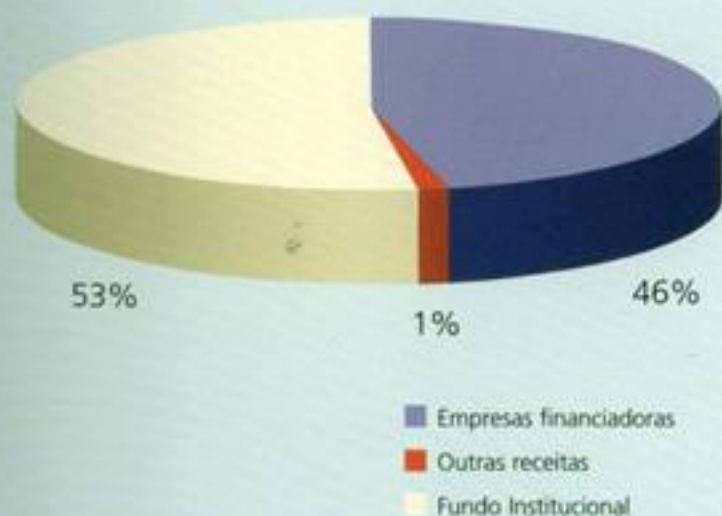
Transformação individual como a vivida pelas mães voluntárias que após cursos de artesanato passaram a ver no seu trabalho uma nova alternativa de renda, ou das agentes sociais que perceberam a importância de seu papel na região onde vivem. Mudanças coletivas geradas pela conscientização nas ações de mobilização e no trabalho em rede, ingredientes essenciais para o desenvolvimento comunitário.

Comunidade

Área Social - São Paulo e Niterói

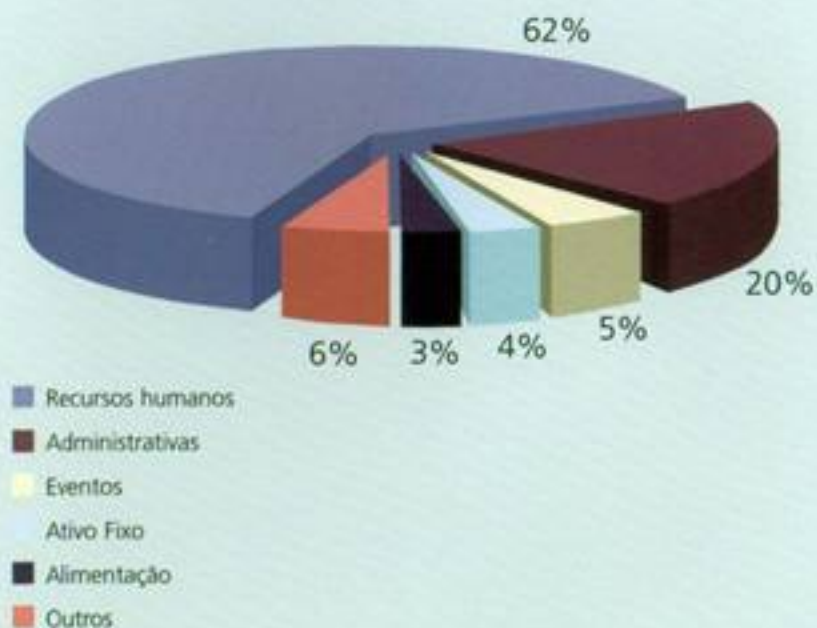
Fonte dos recursos

Empresas Financiadoras	R\$ 82.500	46%
Outras receitas	R\$ 2.063	1%
Fundo Institucional	R\$ 93.542	53%
Total	R\$ 178.105	100%



Aplicação dos recursos

Recursos Humanos	R\$ 111.282	62%
Administrativas	R\$ 35.553	20%
Eventos	R\$ 9.418	5%
Ativo Fixo	R\$ 6.540	4%
Alimentação	R\$ 5.514	3%
Outras	R\$ 9.798	6%
Total	R\$ 178.105	100%





São Paulo

Não há como realizar um trabalho de educação efetivo sem entender ou conhecer o contexto no qual crianças e adolescentes estão inseridos. A família é um dos principais atores desta rede social. Em 2003, diversas atividades foram realizadas para revelar e atualizar o cenário com o qual trabalhamos. Só para se ter idéia, as 200 crianças do Programa Virando o Jogo tiveram os seus prontuários atualizados com a realização de visitas domiciliares e entrevistas que possibilitaram a estruturação do perfil das famílias.

Com essas informações, a área social ofereceu ferramentas para um melhor acompanhamento das crianças e adolescentes no trabalho educacional. Este período também representou um momento de aproximação entre as famílias e a Gol de Letra. A pesquisa de satisfação e interesse em relação ao projeto e as reuniões bimestrais de pais são exemplos do amadurecimento deste eixo de ação.

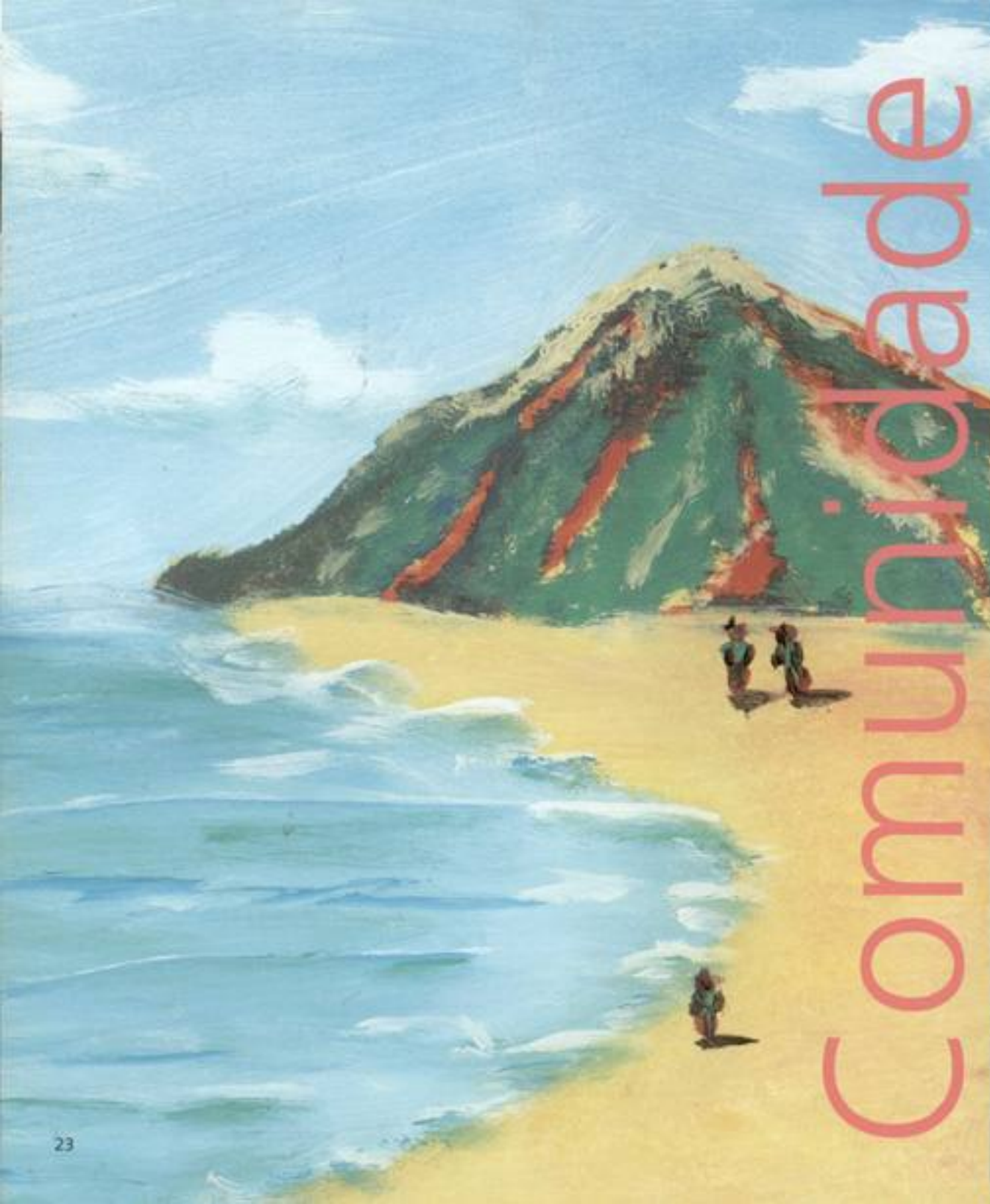
Outra linha de atuação que envolve as famílias, e amplia o raio de participação para toda a comunidade, são as ações de mobilização. Durante o ano, os Gols de Cidadania e os Fóruns da Juventude trataram de temas como os direitos da Mulher, a saúde, a violência, a gravidez na adolescência, as questões do trabalho.

Por meio de palestras, debates, workshops e oficinas, os participantes puderam expressar suas opiniões, trocar experiências e adquirir novos conhecimentos sobre os temas presentes no dia-a-dia da comunidade. Além disso, a unidade abriu seu espaço para o projeto Lazer aos Sábados onde a comunidade pôde participar de oficinas de artesanato, sessões de cinema, jogos de futebol, entre outras atividades, ganhando uma nova alternativa de espaço cultural e social.

Em ações ainda mais amplas de relação com a comunidade estão as redes.

Entre todas as participações, destaca-se a Rede Vila Albertina. Este ano o grupo de instituições optou por torná-la mais autônoma e participativa, e a Gol de Letra conseguiu se estabilizar como um membro desse processo e não mais como propulsora. A criação de um grupo de facilitadores foi o primeiro passo e a realização do *Dia de Fazer a Diferença*, a grande ação de desenvolvimento local de 2003. Desenvolvimento este que norteou o trabalho dos agentes sociais.

No processo de formação do grupo, responsável por visitas às famílias atendidas, mobilização e articulação comunitária, foram inseridos a capacitação em comunicação, o apoio psicológico, a visita a outras organizações e o incentivo constante a ações comunitárias autônomas, já que parte do grupo encerraria sua formação no início de 2004 e teria como desafio a multiplicação do conhecimento na comunidade.



Niterói

Assim como acontece com as crianças e adolescentes integrantes do programa Dois Toques, as atividades educacionais também funcionam como um fator de atração para as famílias das comunidades atendidas. O projeto Escola de Pais é um exemplo desse processo. Durante o ano, foram promovidos 11 encontros para o debate de temas como o Estatuto da Criança e do Adolescente (ECA), Novo Código Civil, Cooperativismo, Saúde, entre outros. Cada reunião, contou com a presença de cerca de 100 responsáveis. Os Encontros de Esporte, Lazer e Cultura também contaram com a presença constante das famílias. Realizados na Fundação, os eventos, que chegaram a reunir 200 participantes por edição, ofereceram um espaço para prática esportiva e de lazer, fundamentais para uma região onde não existe essa alternativa. Fundamental também foi o acompanhamento familiar realizado. Com ele, o índice de evasão caiu de 30% em 2002 para 7% em 2003. Os direitos da mulher, da criança e do adolescente, a educação, a saúde e o meio ambiente foram os temas que nortearam as ações de mobilização realizadas durante o ano.

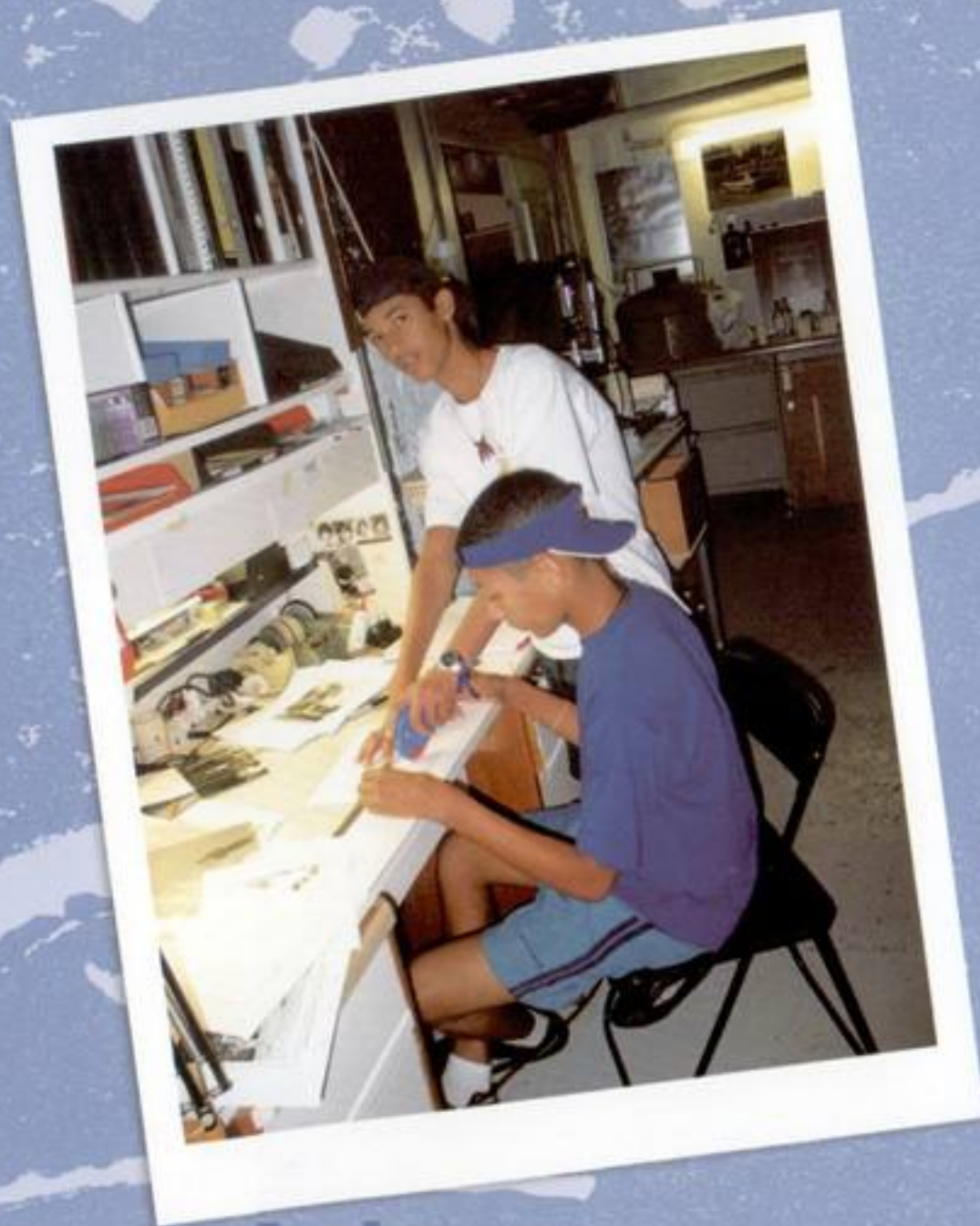
No Gol pela Mulher, 250 delas estiveram presentes e os resultados da conscientização apareceram logo ao final do debate.

No total, 80% reconheceram que desconheciam os serviços de atendimento na cidade; 6 vítimas de violência doméstica foram encaminhadas para a delegacia da Mulher, e 30 delas realizaram exames de prevenção ao câncer de mama. Ainda na área de saúde, a campanha de vacinação colocou em dia as doses de 70 crianças. Na relação com as escolas, destacam-se o Gol pelos direitos da Criança e do Adolescente, que reuniu 4 escolas públicas da região em projetos para disseminar a cultura da paz, e as vistas para o estreitamento das relações e troca de informações sobre os alunos em comum.

A ação conjunta se fez presente mais uma vez nas atividades realizadas em rede. Além da participação nas redes regionais e o estabelecimento de parcerias como a realizada com o Programa Médicos de Família, que avaliou as crianças de 6 e 7 anos para verificar casos de desnutrição e atualizou carteiras de vacinação, a área social participou da construção do projeto de atenção alimentar. Intitulado *Arrastão contra fome. Solidariedade é Nossa Praia*, a proposta apóia famílias da região oceânica e realiza ações educativas sobre essa temática.

No eixo desenvolvimento comunitário, as ações educativas trouxeram um aumento de 10% no orçamento familiar. Batizado pelas 15 participantes como Mães em Ação, o projeto reuniu as integrantes em oficinas de artesanato e as levou a seis feiras e exposições durante o ano de 2003. Outro grupo que se destaca nesse eixo é o Solidariedade Voluntária.

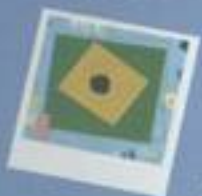
Formado por 15 pais, estes se propõe a realizar acompanhamento familiar e a se envolver em atividades de mobilização para melhoria da comunidade. E por falar em voluntário, durante 2003, a área social centralizou o trabalho desse grupo na unidade, aumentando a participação em 93%.



No exterior

No exterior

Associações Internacionais



Presentes na França e na Itália, as associações internacionais realizam um trabalho de mobilização de recursos para os programas desenvolvidos pela Gol de Letra no Brasil. Para isso, as lideranças locais e seus voluntários utilizam-se de ferramentas capazes de apresentar as atividades e a realidade de crianças e jovens que estão a quilômetros de distância, sensibilizando novos apoiadores.

Em 2003, além dos eventos como o jogo realizado entre algumas empresas francesas, com a doação das inscrições, destaca-se a parceria com a Fundação Milan, na Itália. Com a empresa Perffeti Van Melle, a instituição realizou uma campanha em todo território brasileiro com parte da renda revertida para a Fundação Gol de Letra, além da doação dos cachês dos jogadores brasileiros que integraram a campanha.

Intercâmbios: Comunidade de Bernex

Música, dança, artes, vídeo, esportes aquáticos, passeio nas montanhas, intercâmbio cultural e muito chocolate e animação. Assim foram os 20 dias de julho para 26 crianças do Programa Dois Toques e Virando o Jogo.

Eles participaram de uma viagem a Bernex, na Suíça, oferecida pela prefeitura do município. Selecionados por critérios estabelecidos pelas próprias crianças, os viajantes trouxeram na bagagem a experiência da convivência e da troca com uma outra cultura.

Sport's dans la Ville

Pelo segundo ano consecutivo, acontece o intercâmbio com o projeto francês. O encontro entre os jovens da Gol de Letra e do Sport's dans la Ville proporciona a troca de planos pedagógicos por meio de oficinas de música, dança, artes e esportes, realizadas no Brasil e na França.



Equipe

Conselho Curador

Armélino Donizetti Quagliato
Beatriz Campos P.Araujo
Dirce Cristina Belissimo V.Oliveira
Leonardo Nascimento Araujo

Diretor Presidente

Rai Souza Vieira de Oliveira

Superintendente

Sóstenes Brasileiro S.S.V.Oliveira

Gerente Geral

César Augusto Lago Marques

Administração

Adelci Medina de Andrade
Aguinaldo Rodrigues Camargo
Alencar Osório de Carvalho
Alexandre Carvalho Ferreira
Ana Angélica Nogueira de Oliveira
Beatriz M. Andrade Silva
Carlos Eduardo P. Caldas
Cristiano dos Santos Ribeiro
Daili Torres da Silva
Daniella Elizabeth Dias de Araujo
Ednilton Conceição de Jesus
Esmeralda Bastos de Araujo
Gerson Ferreira
Jacqueline dos Santos
Janete Arcaño dos Santos Anjos
João de Paulo
José Wellington I Firmino
Juvelina Maciel de Souza
Leandro Alexandre dos Santos
Luciana Bastos Regio
Luciano Pereira de Almeida
Luis Eduardo Vertello
Maísa da Silva Machado Palharini
Marco Antônio Viana Borba
Maria Nilza Conceição Simão

Roberta Jobes
Sebastião de Oliveira Paes
Silvânia de Abreu e Silva
Sinézia Lopes Sobrinho Oliveira
Sofia Teixeira da Silva
Telma Jobes

Assessores

Edileine Fonseca
Marcelo Barros da Silva
Rosângela Dorazio
Zélia V.da Rocha Cavalcanti

Comunicação

Fernanda Nobre

Desenvolvimento Institucional

Cristina Sarto
Daniela Vidal Garcia Pavan
Eduardo Hatada

Pedagógico

Andrea Rordinelli
Felipe Pitaro Ramos
Mônica Zagallo
Wilson Costa

Social

Alessandra de Muros Xavier
Olga Lembo
Regiane A. Almeida Rodrigues

Educadores

Adriano Tambelli
Ana Marta Dias de Moura
Ana Paula de Abreu Raposo
Ana Paula Mastrodi
Antonio Carlos Cardoso
Beatriz Cristina Oliveira Rocha
Carlos Alberto Tavares Cruz

ClariceTheresa Maia dos Santos
Cláudio Renato Figueira Bianchezi
Daniela Ferreira Lima
Eloana Bernardes
Felipe Yung
Flavio Meirelles
Hugo Leonardo Prata
Ligia Silva de A Grangeiro
Luciana Canalonga
Marcelo da Matta Machado
Marcia Costa de Figueiredo
Marciano da Silva
Marcio Theobaldo Werneck
Marcus Vinicius Pereira
Margarida Alves M.C.Toledo
Maria Helena dos Santos Gonçalves
Maurício Azevedo da Silva Lemes
Patrícia Liberalli Stelata
Priscilla Accorsi
Renata Evanir Pereira
Roberto César Amorim de Barros
Ronaldo José Robles
Sheila Kardecista

Estagiários

Alexandre Franco Rimoli
Carolina Aly Raffaelli
Daniel Cerqueira Ciasca
Danieli Christina da Rocha Pina
Elizabeth Cristina Sampaio Pires
Érica Silva Assis
Fernanda CosmeE da Costa
Juana da Silva Sepane
Juliana Santos Wanderley Muzz
Juliana Maria Figueiredo de Souza
Loisi Damiani Branco de Andrade
Michele Felix da Silva
Miguel Angelo Lima de Almeida
Mirian Bichara de Oliveira
Robson Souza da Costa

Agentes Sociais

Anderson Floripes
Brasilina da C. Ferreira
Cleide Rosana Silvério
Edna Maria Pita
Karla Fernanda
Maria dos Santos Albino
Maria Elenilde
Marlene Nascimento
Mariane Alonso
Renato Miranda
Rosemary Fátima São José
Sandra Lima
Sidney Pereira Silva
Simone Gorette
Tania Maria B. de Lima

Mediadores e Monitores

Adriano Rocha
Amanda Ferreira
Ana Carolina de Barros
Ana Kátia de Souza
Ariana Lopes de Oliveira
Cinthia Palharini
Delvani Soares
Diego Cardoso
Fredison Pereira
Jhone Leandro Gonçalves
Juliana Cristina de Silva
Marcilene Onofre
Prisila Oliveira
Rodolfo Martins Onofre
Roseane Alves Machado
Sandro Santos
Silmaria Miranda
Simone Brito Lima
Tháís Nádia Souza
Thiago Melim
Walter Firmino

* Equipe dezembro de 2003



Parcerias

Empresas, institutos, fundações, fundos internacionais. Abaixo você conhecerá quem apoiou a Fundação Gol de Letra em 2003. Todos acrescentaram ao nosso trabalho, além do investimento financeiro, o conhecimento e a vontade de ver a transformação social pelo acesso à educação e à cultura.

Parceiros Financiadores

AVSI
BNP Paribas
Fundação Abrinq
Fundação American Express
Fundação Cesgranrio
Fundação Chase/J.P. Morgan
Fundação Nike
Fundação W. K. Kellogg
Instituto Ayrton Senna
Johnson & Johnson
Ministério da Cultura
Nike
Passado Composto
Petrobrás
Redecard
Tecnisa
Toddy
Unesco
Unicef

Parceiros Institucionais

Aliança Francesa
Banco do Brasil
BNDES
C-Comunicação
Colégio Miguel de Cervantes
Tegoni
Gol Linhas Aéreas
Governo do Estado de São Paulo
ING BANK
KPMG Auditoria
Leroy Merlin
Litokromia Fotolito e Gráfica

Fundação Abrinq
Merck Sharp & Dohme
MV Video
NBS
Novotel
Odontoprev
Oficina Brasileira de Clipping
Onbongo, Tati Bi Tati, Malharia Budi
Pitti & Brant Comunicação
Portão
Prosoft
PUC-SP
RL Sistemas de Higiene
Selecta
Soter
SPFC
União Cultural Brasil EUA
UNIFESP
Unimed Paulistana

Parceiros Promocionais

Brookfield
Citibank
Philips
Danone
Expo Bazar
Johnson & Johnson
Mentos
Penalty

Colaboradores

ACF Cerro Corá
Colégio Albert Sabin
Editora Segmento
Escola da Vila
Fala Voluntário
Grupo O Fluminense
InfoAméricas
Jacaré Grill
Locadora Vitória
NET/TV Cidade
Padaria Grão ao Pão
Planac
Pragmática
Promofarma
RG Vidraçaria
SESC/Niterói
SESC/RJ
Shopping Villa Lobos
Supermercado Ourinhos
Viação Nações Unidas

Voluntários

Doar seu tempo e talento em prol dos objetivos da instituição. Desta forma, este grupo de pessoas esteve conosco durante o ano de 2003. Eles integraram a equipe de voluntários Gol de Letra com muita competência e dedicação nos apoiando na construção de mais um ano de história.



ADALICE MARIA DOS S. PACHECO • ADEMILSON ALEXANDRE DA SILVA • ADILSON DE SOUZA PEREIRA • ADRIANA MARQUES DA SILVA • ALESSANDRA FERREIRA MENDONÇA • ALINE MORAES DA COSTA • AMANDA VICENTE GOMES • ANA PAULA A. SIWI SIQUEIRA • ANAILZA QUIRINO DOS SANTOS • ANDRÉ L. ARAUJO DE OLIVEIRA • ANDREA DOS SANTOS MAJOR • ANDREA MONTEIRO • ANDREANNA MAIA • ANGELA SOUZA NUNES • ANTONIO ETEVALDO TEIXEIRA JUNIOR • ARMANDO MAURO SIGNORELLI • AURÉLIA NASCIMENTO ARAÚJO • BEATRIZ MARIA ANDRADE SILVA • BERNADETE ANDRADE • BRUNA BATISTA CABRAL • CAMILA GORDILLON DE SOUZA • CAMILA RONDON • CARLA CACHONI DE SOUZA LIMA • CAROLINA PEREIRA DE MOURA • CECÍLIA IRANI NUNES VALLERIO • CELSO GRECCO • CHRISTIANE BRAZ HEIGASI • CHRISTINA M. B. CUPERTINO • CIBELE BALOBENUTE • CÍCERA MARQUES DE ALMEIDA • CLARICE PEREIRA DA S. MORAES • CLAUDETE PEREIRA DA SILVA • CLAUDIA CECÍLIA DE OLIVEIRA • CLAUDIA RECKER DE SOUSA T. DE FARIAS • CRISTIANE ALONSO • CRISTIANE MAURICI GOMES • CRISTIANE R. ROSA • CRISTINA MARIA FERREIRA DA SILVA • DANIEL CERQUEIRA CIASCA • DANIELA DIOGO DA SILVA LAURINO • DANIELA FERREIRA LOPEZ • DANIELA FIGUEIREDO • DANIELA VIDAL GARCIA PAVAN • DANIELLA LAGO • DEGIVAL SOARES DA SILVA • DEUZA A. FERREIRA DE OLIVEIRA • DEVALCI NUNES SILVA • DOUGLAS N. PERES JUNIOR • EDINA FIGUEIREDO • EDUARDO MUNIZ • ELIANE GOMES CARDOSO • ELISA HELENA POLONIO • ELISABETE AUGUSTO LAISE • ELISANGELA V. DO NASCIMENTO • ELIZABETH B. DE SOUZA • ERIKO PAGLIUCA • FABIO CRUZ • FABIOLA B. PENTEADO • FERNANDA FRANCO • FERNANDA OLIVEIRA NOBRE • FERNANDA SANTOS • FERNANDO HENRIQUE M. RODRIGUES • FERNANDO HENRIQUE MARQUES • FERNANDO LOSCHIAVO • FREDISON GOMES • GEMINA SANTOS SILVA • GILVANI CUNHA ARNOS DA COSTA • GISLENE ROSA DA SILVA • IRASIER VILAR DE BARROS • ISAUARA F. GONÇALVES • ISRAEL DE OLIVEIRA E SILVA JR. • JACIARA REGOTO DE SOUZA • JANAÍNA FAUSTINO RIBEIRO • JONATAHN HARADA • JORGE DA SILVA MACHADO • JOYCE CIOVANELLI • JULIANA RODRIGUES • JUSTINA SANTOS • KAREN CRISTINA SIMÕES • KAREN PRUDENTE • KATIA CRISTINA M. P. DA PAIXÃO • KATIA MENDES LEAL AGOSTINHO • KELLY CRISTINA DE MOURA BOMBEM • LEILA CRISTINA DOS S. VIANA • LEONARDO DA SILVA LOPES • LEONARDO VENDRAME • LILIAN BIENIAS R. NASCIMENTO • LOUIS PHILLIP C. DA SILVA • LUCIA HELENA LAUREANO LEANDRO • LUCIA NADER • LUCIANA CUNHA RIBEIRO • LUCIANA FERNANDES DA SILVA • LUCIANA SOLIM • LUIS FERNANDO GUGGENBERGER • LUIS GUSTAVO MARQUES DA SILVA • LUIS HENRIQUE CAMARGO • LUIS ROBERTO MARQUES DA SILVA • MARCELO ARNONI PENTEADO • MARCELO QUINTAL FARIA • MARCELO SANTOS DO Ô • MARCIA ALMEIDA • MARCIA CRISTINA DE OLIVEIRA ALOREINA • MARCIA CRISTINA FAZANI FURTADO • MARCIO HENRIQUE V. MONTONI • MARCO QUEIROZ • MARIA ADELA R. DE ANDRADE • MARIA BETÂNIA COSTA • MARIA CÍCERA TORRES MAGALHÃES • MARIA CLAUDIA RIBEIRO R. CUNHA • MARIA DE FÁTIMA JARDINS MOREIRA • MARIA DO SOCORRO CARNEIRO FERREIRA • MARIA DOS SANTOS • MARIA ELENILDE C. FERREIRA • MARIA GERUSA DA CONCEIÇÃO • MARIA JULIA DE PAIVA • MARIA RITA CAMILO DE CARVALHO • MARIA SOCORRO DA SILVA • MARIA VALERIA GRANDI GALLINDO • MARIANA VAZ CAMARGO • MIRIAM POLICARPO • NATÁLIA BAONILSON AZEREDO ALLUCCI • OCRIMÉIA DE OLIVEIRA CALDAS • ODILENE DOS SANTOS MONTEIRO • PATRICIA CAETANO QUINTELLA • PAULA NICOLIELLO LALLI • PAULO ARIS VELASCO BOYADJIAN • RAFAELA DIAS DE SOUZA • REGINA CÉLIA MARQUES DA SILVA • REIKO MORITA • RENATA CHEQUER R. MACHADO • RENATA MESQUITA RIBEIRO • RENATA MOREIRA LELLIS • RICARDO DA CRUZ COUTINHO • RICARDO GALLO SILVA • RITA DE CÁSSIA CARVALHEIRO • RITA DE CÁSSIA VICTORINO • ROBERT ROY FURTON • ROGERIO OLIVEIRA • SABESTIÃO MARCELO F. DE AZEVEDO • SALIHA ISTAMBULI • SANDRA GUIMARÃES CARNEIRO • SANDRA HELENA CARNURO DA CRUZ • SHEILA KARDECISTA AMARANTE • SIMONE GORETTI S. DA SILVA • SIMONE RIBEIRO DE CARVALHO • SIMONE SCHNEIDER BERTI • TANIA M. BARBOSA DE LIMA • TAROH MORIHARA • TATIANA GIATTI • TEREZINHA L. M. E. MANSANO • THAIS DE MOURA DIAS • VALDEREZ DIAS DE SOUZA • VALÉRIA RIBEIRO SANTOS • VALÉRIE DUCLOS • VALQUIRIA FERREIRA DOS SANTOS • VANESSA GOMES DA SILVA • VICENTE FAUVET • VICTOR CÂMARA GARRIDO FILHO • WAGNER TEIXEIRA DE FARIAS • WAGNER BUENO DE ANDRADE

Sócios Titulares

No dicionário Aurélio, sócio é definido como companheiro, parceiro.

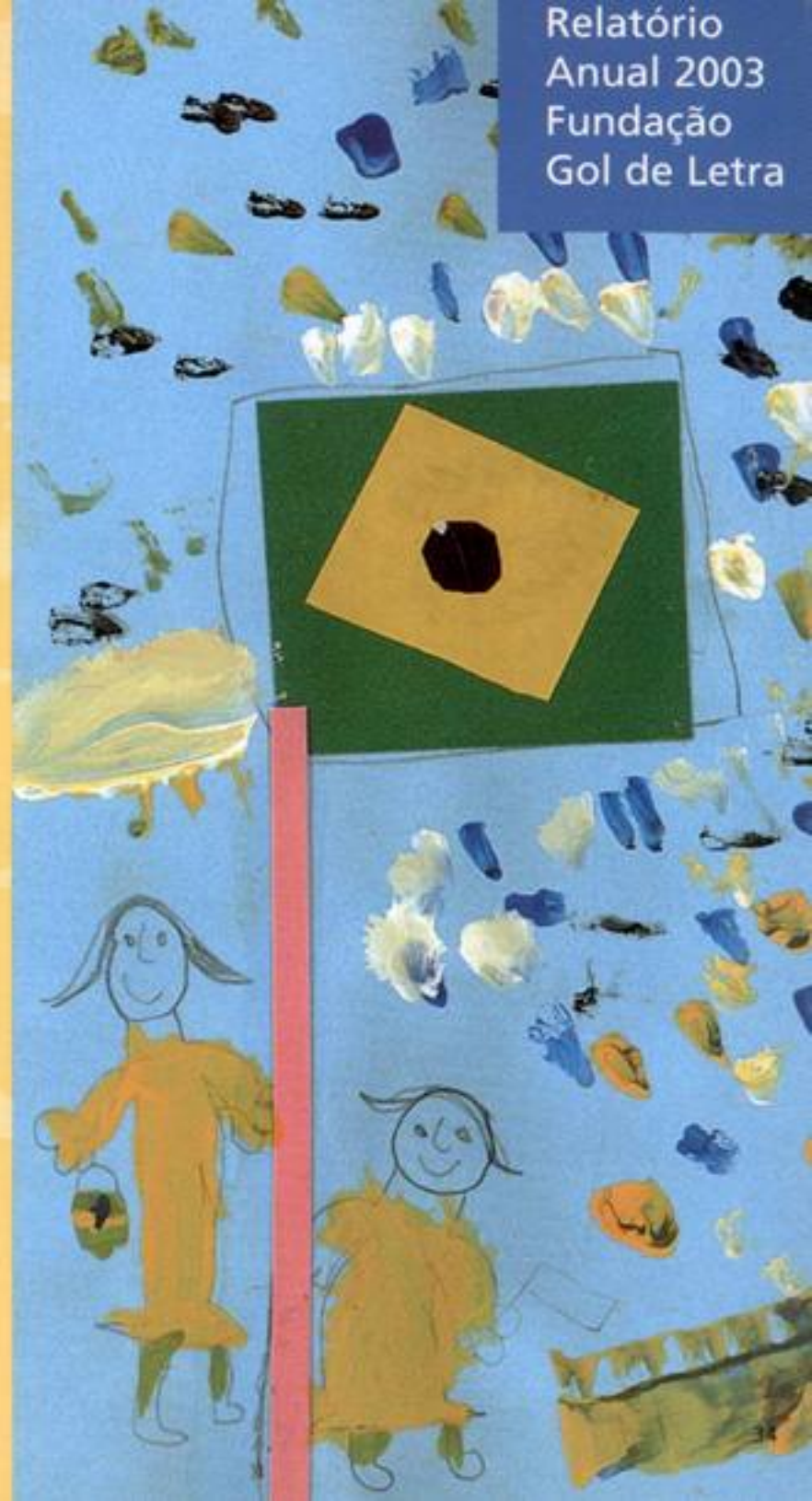
Essa definição cabe perfeitamente nestes que, durante o ano de 2003, estiveram conosco e muito contribuíram para evolução do nosso trabalho.

ABEL F. MOSCHEN • ACÁCIO COUTINHO CHAGAS MOREIRA • ACQUAFARMA FARMÁCIA DE MANIPULAÇÃO • ADAILZE FORETES • ADRIANA CSANADY • ADRIANA FRANÇA • ADRIANA LOPES C. ARAÚJO • ÁGUEDA MARIA AMARAL PEREIRA • AGUINALDO APARECIDO DE ABREU • AGUINALDO RODRIGUES CAMARGO • AILTON GUIMARÃES JORGE JR. • ALBERTO ABUSSANRA BUGARIB • ALEJANDRO DICOVSKY • ALESSANDRA D'ENFELDT • ALESSANDRA FERREIRA MENDONÇA • ALESSANDRA MARTINS • ALESSANDRO OGGIONI • ALEX SANDER DE BARROS MOTA • ALEXANDER ARAUJO DE SOUZA • ALEXANDRE BARREIRO LEITÃO • ALEXANDRE CABRAL RODRIGUES • ALEXANDRE DIORIO DUARTE DOS SANTOS • ALEXANDRE HIROMITSU HAMAI • ALEXANDRE NAPOLI DE NARDIELLO • ALICE SATIKO KAIMOTI • ALOISIO DE ALMEIDA • ALTINÁ PIRES INNOCÊNCIO • ÁLVARO SILVA • AMANDA MOCELLIN • AMERICAN EXPRESS DO BRASIL • ANA BEATRIZ VARGAS LIMA • ANA CLAUDIA FRANCO • ANA LIDIA CUPERTINO • ANA LUIZA GREGORIA DE CASTRO E ABREU • ANA MARIA CARVALHO • ANA ROSA ZABEU RIOS • ANDRÉ LUIS DAL SANTO KADOW • ANDRÉ LUIZ MONTEIRO • ANDRÉ MARQUES • ANDRÉ NAEGELE • ANDRÉ PARANHOS • ANDRÉ PORTILHO • ANDRES GUGLIELMINPIETRO • ANGELA MARIA COUTO • ANGELA MARIA GERVASIO NEVES • ANNA LEONOR DA GAMA LIMA MARQUES • ANSELMO BONSERVIZZI • ANTONIO ALEXANDRE NUNES PROVISOIR • ANTONIO AUGUSTO ABELLO • ANTONIO CARLOS DOS SANTOS • ANTONIO LUIZ FEIJÓ NICOLAU • ANTONIO MARCOS LYCERO DE AMORIM • ANTONIO MENDES GONÇALVES • ANTONIO NAVATTA CABRERA • ANTONIO SÉRGIO MARQUES AREIOS • ANTONIO SÉRGIO MOREIRA DE SÁ • ANTONIO VALVERDE NEGREIROS JR. • ANTONIO WAGNER DA MATA SILVA • ARILDA MACHADO DE O. SÁ • ARTHUR CARLOS BRIQUET JUNIOR • ARTHUR CARLOS CHAGAS DINIZ FILHO • ARTHUR LUIZ LIMA CAPELLA • ASSOCIAZIONE CHARLES PEGUY • AUDISIO DE ALENCAR JUNIOR • AUGUSTA SALVATORI • AUGUSTO CÉSAR C. DE C. SILVA • AURENE TADEU DA SILVA JÚNIOR • BETINA C. MARIO • BIANCHE SENEMO MARTINS • BRASKAR COMÉRCIO DE FERRAMENTAS LTDA. • CAIO DE CASTRO • CANTINA PALUDO • CAPITAL BRASILEIRO PARTICIPAÇÕES LTDA • CARLA DA NOBREGA • CARLINO FRAGA PEREIRA • CARLO ANCELOTTI • CARLO ROBERTO ALVES PINHEIRO • CARLOS ALBERTO DE ALMEIDA • CARLOS ALBERTO MACHADO CORREA • CARLOS DANIEL JUNQUEIRA DOS REIS • CARLOS EDUARDO ABREU SODRÉ • CARLOS EDUARDO DE CASTRO PACIELLO • CARLOS HENRIQUE LUDMAN • CARLOS REGIS ESCARLATE DOS SANTOS • CARLOS SEBASTIÃO DIAS CALDEIRA • CARLOS VICENTE DA SILVA NOGUEIRA • CARMEN LUCIA CHAVES BONECKER • CARMEN PAES DA ROSA • CAROLINA ANCONA LOPEZ • CAROLINA DE BARROS JAQUETA • CAROLINA DE NAPOLI • CAROLINA LEPORACE BARRICHELLO • CAROLINA LERNER • CAROLINA VARELLA • CAROLINE PINHO ESPINOLA • CELIA ALCKMIN LOMBARDI • CÉLIA CRUZ • CÉLIA M. MOREIRA SALLES • CELSO MEDINA KERN • CEZAR ROCHA CAMARGO • CHRISTIAN DIOR DO BRASIL • CHRISTIAN ROBERTO MARTINS • CHRISTIANE ALENCAR • CHRISTIANE DE OLIVERIA DOS SANTOS • CIBELE OGEDA DE ALMEIDA • CINTIA CARLA CONDACK • CLAIRE DUPREZ

• CLAUDIA ALVARENGA CARVALHO LEITÃO • CLAUDIO DE SERRA MATTOS • CLAUDIO GIOVANNONE • CLAUDIO LUIZ AGUIAR C. DA MOTA • CLAUDIO MARCIO CORRÊA BARBOSA • CLAUDIO MENDONÇA • CLAYTON LOPES PEREIRA • CRISTIANE DE OLIVEIRA PINTO • CRISTINA CO • CRISTINA GOMES SARAIVA • CRISTINA K. SAITO • CRISTINA MARIA FERREIRA DA SILVA • DAISY RIBEIRO DE SOUZA • DAN LEBAS • DANIEL GARCIA DE VASCONCELOS SILVA • DANIEL GUSTAVO FALCÃO PIMENTEL DOS REIS • DANIEL MARTINS DOVAL • DANIEL NAGOSHI • DANIEL NOGUEIRA PASTORELLI • DANIEL OELSNER • DANIEL SIMONI • DANIELE BANDEIRA • DANIELE VALENTE • DANILO BARRETO NETTI • DANÚSIA ARANTES • DAVID CESAR DE JESUS NERY • DAVID MILECH • DÉLCIO PEIXOTO PIROS • DELIO VALDETARO JÚNIOR • DENIS ESCUDEIRO PEREIRA • DENISE C. MIRANDA MENEZES • DENISE FLORÊNCIO • DINAMARA PEREIRA RODRIGUES • DISTRIBUIDORA NITEROI DE ACUMULADOS LTDA • DOMINIQUE OLIVEIRA BICHUCHER OPICE • DONIZETTI FERREIRA • DOUGLAS C. DE ANDRADE • EDGARD NORBERTO GALASSI NEVES • EDILCIO MACEDO • EDMÉA ABRAHÃO • EDUARDO MARQUES DE OLIVEIRA • EDUARDO MORATO • EDUARDO REIS DOURADO • EDUARDO RIBEIRO DA SILVA • ELAINE AYAME SUGI HIDAKA • ELIANA COMINATO • ELIANA DOS SANTOS • ELIE DAVID HASKY • ELISABETH FURLAN • ELIZABETH LUCAS MARTINS • ELIZABETH MONNERATI FRANCO • ELIZABETH PAVÃO DE CASTRO • ELIZANDRA DE LIMA CORDEIRO • ELIZETE SOARES RAMOS • ELZA ROSA MARTINS • EMILIO FERRARIO • ERIC ANDRÉ ALTAFIM • ERIC BARRETO DE OLIVEIRA • ERIC FONSECA VEIGA • ERIKA AZEVEDO • ERNESTO DE ALMEIDA LIMA • EUGÊNIO ROBERTO LANCELOTTI • EURICO JOSÉ DE ALBUQUERQUE TOLEDO • EYMARD DUARTE TIBAES • EZIO ROTA GIUSEPPE • FABIANO PAVANELLI • FÁBIO B. FIGUEIREDO • FÁBIO KON • FÁBIO LUIS BRAGHIN • FABIO MARTIN • FABIO MOTTA VIEIRA • FÁBIO RODRIGUES TEIXEIRA • FAMÍLIA PALUDO • FANI LEMOS ZABOROWSKI • FELICIO EDUARDO T. DE PAULA • FELIPE BUENO • FELIPE WRIGHT VAN DEURSEN • FERNANDA GUERREIRO REQUEJO • FERNANDA LIMA FLORET • FERNANDA OLIVEIRA NOBRE • FERNANDO DANDORO C. FERREIRA • FERNANDO ENES SOLLEIRO • FERNANDO JOSÉ PANTALEÃO FALCÃO • FERNANDO POLICARPO DE OLIVEIRA • FLÁVIO ADAUTO LOPES • FLÁVIO AUGUSTO FERNANDES RIBEIRO • FLAVIO HUF • FLAVIO IBBA • FLAVIO LEITÃO DE AZEVEDO • FLAVIO LIMA DE ARAUJO • FLORENCE HELENE CATHERINE GRUNDELER • FRANCISCA ROSEMARY FERREIRA DE CARVALHO • FRANCISCO BARROS DE CAMPOS NETO • FRANCISCO CARVALHO • FRANCOIS XAVIER LIENHART • FRANCOIS-DAVID FEREC • FREDERICO AUGUSTO ROSITO BATALHA • GABRIEL BENTO • GABRIEL MAZZONI CONCON • GABRIELA QUINTÃO DE CARVALHO • GIANLUCA PEDICONI • GIANNI MOREIRA AZEVEDO • GILDA MARIA DE SOUZA • GILSON DOS SANTOS • GILSON ROBERTO AIRES DE LIMA • GIOVANA DE LUCA • GIOVANE RAÍ • GISELA GLISSMANN • GISELA VILLELA NONATO • GISLENE MEDEIROS MESIARA • GODOI E APRIGLIANO ADVOGADOS ASSOCIADOS • GUIDO GUATTARI • GUIDO TADEU GIUBERTI • GUILHERME AMORIM CAMPOS DA SILVA • GUILHERME MANTOVAN • GUILLAUME COUZY • GUIOMAR SOUZA VIEIRA DE OLIVEIRA • GUSTAVO CECILIO VIEIRA DE OLIVEIRA • GUY DESNOYERS • HATIKVA INFORMÁTICA LTDA. • HEBE CAMARGO / HECA PRODUÇÕES ARTÍSTICAS LTDA • HELENA BASTOS TEIXEIRA • HELENA MIRIAM CAMILO SILVA • HELIO CASTILHO MARTINS • HÉLIO KIYOTO KAWAKAMI • HELIODORA CARNEIRO DE MENDONÇA • HENICK LAIB • HENRIQUE PEREIRA LEAL • HERMANO VIANA • HTP SOLUTION INF. & SIST. LTDA • HUMBERTO DE MORAES E SILVA • HUMBERTO LUIZ CORRÊA GOMES JUNIOR • INNER LTDA • INTERMUNDI AG. DE VIAG. E TUR. LTDA • IONE DE OLIVEIRA FRANCO • IVAN BOGOSSIAN • IVERTON JOSÉ DE A. PINTO • IZURENO GONÇALVES DE CASTRO FILHO • JAIME CAETANO DE ALMEIDA • JAIME MARCONDES CUPERTINO • JAMES DE FARO BAILEY NETO • JAQUELINE DAS GRAÇAS SANT'ANA • JAYME BERNARDO JOVCHELEVICH • JEAN MARCEL DAVILA FONTES ALENCAR • JESUS DONIZET E PIVA • JOANA GUIMARÃES BRAGA • JOÃO CLAUDIO NOGUEIRA DE SOUSA • JOÃO DIONÍSIO F. BARRETO AMOÊDO • JOÃO EVANGELISTA DA CUNHA • JOÃO FRANCISCO GONÇALVES • JOÃO FRANCISCO PANTALEÃO MARQUES • JOAO HUMBERTO DOS SANTOS • JOÃO PAULO MORENO CARDOSO • JOÃO TEIXEIRA DE CARVALHO NETTO • JOAQUIM PEDRO PANTALEÃO MARQUES • JORDANA BANDOROVSKY • JORGE DA CONCEIÇÃO • JORGE FERNANDES • JORGE MITSUAKI KIDA • JORGE YAMANISKI • JOSÉ ANTONIO DA SILVA • JOSÉ ARY FRAGNAM JUNIOR • JOSÉ CARLOS ALVES DA SILVA • JOSE CARLOS NASCIMENTO • JOSÉ CARLOS NASCIMENTO DA SILVA • JOSÉ CELSO VENTURA PINHEIRO • JOSÉ EDUARDO RODRIGUES ALVES • JOSÉ GUILHERME ABRANTES DO AMARAL • JOSÉ JOAQUIM GUIMARÃES • JOSÉ LUIZ MANHAS • JOSÉ PAREDES GERPE • JOSÉ PAULO DE CARVALHO MALDONADO • JOSÉ RICARDO FACIN FERREIRA • JOSÉ SÁ DA CUNHA • JOSIAS TADEU FURTUNATO DE SILVA • JUCA KFOURI • JULIANA DA SILVA NUNES • JULIANA MULLER GONÇALVES DOS SANTOS • JULIANA XAVIER DE BRITO • JÚLIO CÉZAR MORAES NANTES • JUSSARA BRANDÃO BARBOSA • KEIKO AOKI • KLEDJA MARIA MARABUCO DE SOUSA LOPES • LALESCA TUPYNAMBÁ DE ABREU MONTES • LEILA DAS GRAÇAS SABINO DE ANDRADE • LEONARDO HENRIQUE DOS SANTOS FERNANDES • LEONARDO MACHADO RUFFATO • LEONARDO NESSO • LEONARDO RODRIGUES • LETÍCIA M. S. M. LAZARO • LIDIA HELENA CARVALHO DOS SANTOS • LIGIA T. HOFFMANN • LILIAN DE MELLO LAURIA • LIMA PESSOA ADVOGADOS • LINCOLN DE PAULA JUNIOR • LIVIA AUGUSTA DE CARAVALHO GABRIEL • LORETE ISABEL DA SILVA • LUCAS NOGUEIRA COSTA LESQUEVES • LUCIA MARIA LEUENROTH • LUCIA

MARIA VEREZA MARIANO • LÚCIA SILVA SANTOS • LUCIANA MOREIRA DIAS • LUCIANE MIWA KAMASE • LUIS CARLOS DIAS • LUIS EDUARDO GIRARDI • LUIS FELIPE MELGAREJO • LUIZ AFONSO ALECASTRE ESCOSTEGUY • LUIZ ALBERTO PESTANA • LUIZ ANTONIO GRISARD • LUIZ CARLOS BRAGA FILHO • LUIZ CARLOS DE MENEZES PÓVOA • LUIZ DANTAS DE OLIVEIRA • LUIZ EDUARDO MAIA FORTE GONÇALVES • LUIZ EULALIO DE MORAES TERRA • LUIZ FABIANO TAVES MARINHO • LUIZ GALLOTTI PÓVOA • LUIZ HENRIQUE AUGUSTO • LUIZ HENRIQUE DE ALMEIDA PEREIRA • LUIZ LEILÃO DE CARVALHO • LUIZ PAULO DE QUEIROZ • MAGDA CORRÊA DE LIMA YAMANE • MANFREDO G. BARRETO • MANOEL CORACY SABOIA DIAS • MANOEL PEDRO DA SILVA • MANOEL SOARES DE OLIVEIRA JÚNIOR • MANUEL DE ALMEDIA LOPES • MARCE GELAIN • MARCELLA PINHEIROS GOMES • MARCELLO DE ALBUQUERQUE • MARCELO BARBOSA • MARCELO CÔRREA RAMOS • MARCELO COSME PEREIRA • MARCELO CUNHA DE OLIVEIRA • MARCELO DA ROCHA VIANNA • MARCELO REMULO PEREIRA • MARCIA BRAGA • MARCIA DERTINATE NOGUEIRA FRANCO • MARCIA GOMES ISMERA • MARCIA MAURITY SILVA • MARCIA REGINA NORONHA NUNES • MÁRCIO ALENCAR CARVALHO • MÁRCIO BEGUITO • MARCIO DE SOUZA NEVES • MARCIO GRAVEIRO MOREIRA • MARCIO HENRIQUE FONSECA • MARCIO LEANDRO GOMES • MÁRCIO MONTEIRO • MÁRCIO R. MONTEIRO • MARCIO SHIGUERU HAMANO • MARCO ANTONIO ABELLO • MARCO ANTONIO FISHCHER • MARCO BOSSIO • MARCO DE MARCHI • MARCOLAB LABORATÓRIOS LTDA • MARCOS DE OLIVEIRA MAIA • MARCOS ROBERTO DOS SANTOS • MARCOS VINICIUS BUIATTI • MARCUS CURY • MARCUS GIOVANNI DE SALVADOR • MARGARETE MARIA DA SILVA • MARIA ANGÉLICA ZAIDAN PEREIRA • MARIA APARECIDA FERREIRA • MARIA CAROLINA GONÇALVES KANSO • MARIA CELINA PINTO DA SILVA • MARIA CRISTINA ROVERI NAGLE • MARIA DE FÁTIMA QUEIROZ DIAS FERNANDES • MARIA DE FÁTIMA RODRIGUES DA SILVA • MARIA ELIZABETE MESSIAS • MARIA FRANCISCA PEREIRA DE CARVALHO • MARIA HELENA LAIB • MARIA IZABEL CAMPOS PANTALEÃO • MARIA JOSÉ RAMOS • MARIA LÚCIA CIAMPOLINI • MARIA LUCIA DE OLIVEIRA ALVES • MARIA SILVIA F. RAPOSOS DE ALMEIDA • MARIA SILVIA FERREIRA ALVES DE OLIVEIRA • MARIA SUELI SCORSI • MARIAN MENDES DOS SANTOS • MARIANA CARVALHO • MARIGUIDA TELLES DE SOUZA • MARILENE DUARTE C. N. DA SILVA • MARILISA RODRIGUES PASQUIN • MARINA VAZ • MARIO COSTA • MÁRIO FITTIPALDI • MARLENE THEREZINHA DE PAULA • MATHILDE BARÃO • MAURÍCIO CRUZ GONTIJO • MAURICIO FERREIRA MEIRA RIBEIRO • MAURICIO NITA • MAURÍCIO PENTEADO TRENTIN • MAURICIO RAMOS • MAURO FAIBICHER • MAURO SIMÕES ALVES • MAYRA MORAES • MELINA VALENTE • MERCEDES PACHECO E CHAVES LUNARDELLI • MEYER JOSPH NIGRI • MGC PROD. PROM. ART. LTDA • MICHEL CARDARETTI • MICHIKO YAMANISKI • MIGUEL ANTÔNIO MORAES • MILENE SALOMÃO ELIAS • MILTON NEVES FILHO • MIRELLA F. DE CASTRO SATO • MIRIAN LÚCIA DE S. CÔRTEZ • MOACIR GALDINO DA SILVA • MODESTO CANDIDO MACIEL • MONALIZA BRANDÃO ROSA PINHEIRO • MONICA CUNHA • MONICA KONZIOLOVÁ • MONICA LEVY HOCHLEITNER • MONICA MARIA PESSOA CORPA TAMBELINI • MONICA VAZ VASQUES • MYLA RIOS CROSARA • MYRIAN DE PAULA • MYRNA PIA FAVILLI • NAELI SALEK DE DAVID • NALZIRA RAMOS DOS SANTOS • NANCY ANGRISANI DÓRIA • NANCY CIASCA • NEIDE MATTOS FRANCO OLIVEIRA • NELSON ESCH BENFORD • NELSON PINTAÚDE • NICOLAU MADER NETTO • NIEDSON MANOEL DE MELO JUNIOR • NILDA VIDAL G. PAVAN • NILZA PELEGRINI • ODILIO FERREIRA • OLIVER SANTOS H. SALLES DE LIMA • ONEYD MANOEL DIAS FIGUEIREDO • OSMAR PEDRO DE SOUZA • PAULO MALDINI • PASCAL FRANCOIS DELFOSSE • PATRICIA ANZAI • PATRICIA CAMPOS GOMES DA SILVA • PAULA V. BRANDÃO MELENDEZ • PAULO ARIS VELASCO BOYADJIAN • PAULO CASTRO • PAULO CESAR PADILHA MENEZES • PAULO CEZAR B. CASTELO BRANCO FILHO • PAULO CHEDID SIMÃO FILHO • PAULO HENRIQUE NETO PAIS • PAULO HERMAN VELARDEZ • PAULO PEREIRA ROCHA • PAULO ROBERTO SABOYA DA LUZ ROSA • PEDRO LUIZ GUIMARAES • PEDRO ZVEITER MAIA • PETER KRISTIAN RASCH • PHILIPPE MUSQUINI VEIGA • PIERGIORGIO POZZI • PLANO CONTÁBIL • QUEEN PIZZAS • RAFAEL CARNEIRO RIBEIRO DENE • RAFAEL MARTINS DA SILVA • RAFAEL TELLES • RAÍ SOUZA VIEIRA DE OLIVEIRA • RAUL BOCCANERA • REGINA CÉLIA BARROS DIAS • REGINA COETI P. C. DE ALMEIDA • REGINA FERNANDES • REGINALDO MARINHO FONTES • REINALDO CASTRO SOUZA • REINALDO F. AGUIAR MEDEIROS • REJANE SOUSA SAMPAIO • RENATA GOMES FONSECA • RENATO BASTOS RODRIGUES • RENATO FELIZ AUGUSTO • RENATO NOGUEIRA DOMINGUES • RENATO SAMPAIO FERRARI • RENATO SIMONI • RICARDO ARJONAS • RICARDO ARTUR LEITE • RICARDO ASSIS DE MORAES CORTES • RICARDO MASSATO NAKATA • RICARDO MAURÍCIO BALKINS • RICARDO MIGUEL KURAIM • RICARDO RADIGHIERI • RICARDO VIDAL DA SILVA • RICARDO WAQUIL • RICARDO ZANCONATO • RICARDO ZOLIN • RITA DE CASSIA CAROLINO • RITA DE CASSIA PEDROSA FERNANDES • ROBERTA NASCIMENTO DE ARAUJO • ROBERTO BRASIL VIEIRA • ROBERTO MONTANHA ALVES CORREA • ROBERTO PALUDO • RODRIGO ALEX DEPERON • RODRIGO DA CRUZ COUTO • RODRIGO GARCIA DA SILVA • RODRIGO HATADA DE BRITO • RODRIGO MENDONÇA • RODRIGO MINGUEZ FLORES • RODRIGO MORALES • RODRIGO NAPPI PERRELLA • RODRIGO SOUTO • RODRIGO TOSCANO TEIXEIRA • ROGÉRIO AUGUSTO PINTO • ROGÉRIO FARIA DA CUNHA • ROGÉRIO LUIS DE SOUZA • ROGÉRIO MOLICA • RÔMULO JOSÉ SILVA PINTO • RONALDO ASSIS DE MORAES CÔRTEZ • RONALDO MORIMOTO • RONALDO RODRIGUES DE JESUS • ROSANA SANTOS ABREU FINDEISS

• ROSANGELA DE SANTANA • RUBÉN HUMBERTO OSTA • RUBENS ARANTES CORRÊA • RUGGERO BOTTAZZI • RUI BRANQUINHO • RUY DE JESUS MARÇAL CARNEIRO • SAFIRA ELZA MOURA CALDAS • SALVADOR EVANGELISTA JUNIOR • SAMI BERMAN • SANDRA CHALFUN DE MATOS • SANDRA LIMBERGER • SARA MIGUEL SGUILLARO • SEBASTIAO NETO RODRIGUES • SELMA APARECIDA ANTONIO FONTOLAN • SÉRGIO AUGUSTO LAZILHA • SÉRGIO BALCHAT • SERGIO CABRAL • SÉRGIO DA COSTA CORTES • SÉRGIO DE CASTRO RIBEIRO • SÉRGIO FERNANDES SANTOS • SERGIO LUIZ TAVARES • SÉRGIO OLIVEIRA DA SILVA • SÉRGIO STEIRENSIS • SERGIO V. CORTELAZZO • SERGIO VIEGAS • SEVERINO LUIZ VILAR • SHIRLEY YAMANISKI VIEIRA • SILREY LUZ • SILVIA CRISTINA THOMAZ DE PAULA • SILVIA MARIA SANCHES SARZANO • SILVIA VALERA MORAES • SILVIO LUIZ FERNANDES AMORIM • SIMONESIQUEIRA INTERLANDI • SIMONE ZVEITER SPILBORGHES • SÓCRATES OLIVEIRA • SONIA MARIA MACHADO CAVICHI • SONIA PINHO GOMES • SONIA SUELI DOS REIS GOMES • SÓSTENES BRASILEIRO S DE S. V. OLIVEIRA • SUELY GIL FONTANIN • SYLINK COMERCIO DE IMPORT E EXPORTAÇÃO • SYLVIA MARIA DE CAMARGO PASSOS • TANIA MARTINS • TAROH MORIHAR • TATIANA C. FLORY • TAYMAR MARIA DE MORAES CELARO • TELMA HELENA RODRIGUES DE FIGEIREDO ARIETA • TETHYS GEOFISICA AMBIENTAL LTDA • THADEU JAMESON GAZAL DE SILVA • THEREZA HELENA ELLER SILVEIRA • THIAGO ABRAHÃO • TIAGO GOMES DE MELLO • TIFFANY S/C LTDA - ME • TINO MARCOS • TOGNACCINI DANIELLE • TRUONG DUY LAM • VAGNER TEIXEIRA • VALERIA FIORIO • VALFRIDO A. N. MENEZES • VANDERLEI APARECIDO LOPES • VANESSA DE OLIVEIRA MATTAR • VANESSA KEBENLIAN AMORIM • VANESSA RODRIGUES BARBOSA ABDALLA • VANIA GONÇALVES LIMA • VANIA MARIA DANTAS • VERA CHRISTINA REBELLO CHAVES • VERA LÚCIA A. S. AMORIM • VERA LÚCIA DOS SANTOS • VERA LÚCIA STOCCO GOLANDA • VERALIRE C. MEIRELLES • VINCENT FAUVET • WALMIR SOARES DE MELLO • WALTER ROBERTO JAQUEIRE • WANDA CAMPOS • WANDERLEY DE SOUZA • WASHINGTON OLIVETTO • WILLIAM FRANCISCO RIBEIRO • WILSON VESPASIANO JÚNIOR • WU CHUN ZU • ZVONIMIR BOBAN.



Parecer dos auditores independentes

29 de março de 2004

Ao Conselho de Curadores
da Fundação Gol de Letra São Paulo - SP

1. Examinamos os balanços patrimoniais da Fundação Gol de Letra, levantados em 31 de dezembro de 2003 e 2002 e as respectivas demonstrações do (déficit) superávit, das mutações do patrimônio social e das origens e aplicações de recursos, correspondentes aos exercícios findos naquelas datas, elaborados sob a responsabilidade de sua administração. Nossa responsabilidade é a de expressar uma opinião sobre essas demonstrações financeiras.
2. Nossos exames foram conduzidos de acordo com as normas de auditoria aplicáveis no Brasil e compreenderam: (a) o planejamento dos trabalhos, considerando a relevância dos saldos, o volume de transações e os sistemas contábil e de controles internos da Fundação; (b) a constatação, com base em testes, das evidências e dos registros que suportam os valores e as informações contábeis divulgadas; e (c) a avaliação das práticas e das estimativas contábeis mais representativas adotadas pela administração da Fundação, bem como da apresentação das demonstrações financeiras tomadas em conjunto.
3. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras acima referidas representam, adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da Fundação Gol de Letra em 31 de dezembro de 2003 e 2002, o (déficit) superávit de suas atividades, as mutações do seu patrimônio social e as origens e aplicações de seus recursos, correspondentes aos exercícios findos naquelas datas, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil e aplicáveis a entidades sem fins lucrativos.
4. A Fundação Gol de Letra possui a sua sede na cidade de São Paulo, instalada em um terreno cedido pela Procuradoria Geral do Estado de São Paulo, por meio do termo de permissão de uso, datado de 30 de outubro de 1998, e da autorização constante no despacho governamental nº GG-0882/98. O prazo de ocupação é indeterminado, porém, é de direito da Procuradoria Geral do Estado revogar o referido acordo e requerer o imóvel a qualquer tempo, estando a Fundação Gol de Letra obrigada a se retirar do imóvel num prazo máximo de 30 dias.
5. Conforme descrito na Nota Explicativa 2f, as receitas de doações e as contribuições de terceiros são originadas de doações de pessoas físicas e jurídicas, em datas e valores variáveis, sendo registradas contabilmente por ocasião do seu recebimento. Nosso parecer, correspondente às demonstrações financeiras acima referidas, no que se refere ao exame dessas receitas, está baseado nos montantes de doações e contribuições constantes dos registros contábeis da Fundação Gol de Letra.

29 de março de 2004
KPMG Auditores Independentes
CRC 2SP014428/O-6

Lino Campion
Contador CRC 1SP097189/O-0

Demonstrações das origens e aplicações de recursos

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2003 e 2002 (Em Reais)

	2003	2002
Origens dos recursos de terceiros		
Bens recebidos em doação	<u>26.517</u>	<u>3.090</u>
Recursos originados das operações	<u>26.517</u>	<u>3.090</u>
Aplicações de recursos nas operações		
Déficit do exercício	(322.612)	(148.045)
Ajustes de exercícios anteriores	-	(75.118)
Itens que não afetam o capital circulante		
Depreciação e amortização	87.185	74.251
Recursos aplicados nas operações		
Aquisições de bens do imobilizado	<u>(88.007)</u>	<u>(91.787)</u>
Diminuição do capital circulante líquido	<u>(296.917)</u>	<u>(237.609)</u>
Variações no capital circulante líquido		
Ativo circulante	5.006	(228.273)
Passivo circulante	<u>301.923</u>	<u>9.336</u>
Diminuição do capital circulante líquido	<u>(296.917)</u>	<u>(237.609)</u>

Demonstrações do (déficit) superávit

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2003 e 2002 (Em Reais)

	2003	2002
Receitas Operacionais		
Doações	2.155.568	1.958.848
Outras	2.061	3.853
	<u>2.157.629</u>	<u>1.962.701</u>
Deduções da Receita		
Impostos e Taxas	<u>(11.472)</u>	<u>(11.205)</u>
Receita operacional líquida		
Aquisições de bens do imobilizado	<u>2.146.157</u>	<u>1.951.496</u>
Custos e Despesas Operacionais		
Salários, férias e 13º salário	(1.226.962)	(928.451)
Encargos sociais	(386.201)	(301.281)
Outras despesas com pessoal	(35.484)	(31.186)
Despesas com materiais	(36.705)	(30.303)
Despesas com manutenção e conservação	(26.612)	(44.612)
Despesas com serviços de terceiros	(267.932)	(310.880)
Despesas com serviços públicos	(93.524)	(87.027)
Despesas com depreciação e amortização	(87.185)	(74.251)
Despesas administrativas	(266.943)	(269.600)
Outras despesas operacionais	<u>(202.312)</u>	<u>(154.620)</u>
	<u>(2.629.860)</u>	<u>(2.232.211)</u>
Déficit Operacional	<u>(483.703)</u>	<u>(280.751)</u>
Resultado financeiro líquido	161.091	132.670
Déficit do exercício	<u>(322.612)</u>	<u>(148.045)</u>

Este material foi produzido com o apoio de:

PITTI&BRANT
COMUNICAÇÃO

litokromia

Fotos: Andrea Monteiro
e Oficina de Fotografia do FAC



www.goldeletra.org.br



SÃO PAULO

Rua Antonio Simplicio, 170
Vila Albertina - 02354-290 - São Paulo -SP
(011) 6262 2009

NITERÓI

Scylla Souza Ribeiro, lote 1A, Quadra 40
Itaipú - 24340-000 - Niterói - RJ
(021) 2609 1155